



This book is based on
Abd Mshiho QaraBash's

ܡܠܟܐ ܕܝܫܥܐ ܕܠܗܐ ܡܠܟܐ

3

With some alterations By Nabil Hanna Salman
Revised by Malfono Abd El Karim Shahan and Malfono Gabi Gaourieh

ܡܠܟܐ ܕܝܫܥܐ ܕܠܗܐ ܡܠܟܐ

Beirut, Lebanon

2016

All rights reserved

ܡܠܟܐ ܕܝܫܥܐ ܕܠܗܐ ܡܠܟܐ

حقوق الطبع محفوظة للجمعية

حصمدل وٲسك كمل ههؤل

This book is based on
Abd Mshiho QaraBash's

ٲل كمل

3

With some alterations By Nabil Hanna Salman
Revised by Malfono Abd El Karim Shahan and Malfono Gabi Gaourieh

ٲل وٲسك كمل ههؤل

Beirut, Lebanon

2016

All rights reserved

ٲل ههؤل حصمدل

حقوق الطبع محفوظة للجمعية

مَحْصُومَاتُ

وَقَالِ	وَقَالِ
1.	حَسْبُ قُضَا وَكَلِ 2
2.	مَا مَعْنَى نَفَا 5
3.	مَعْمَرُ حَبِيبٍ مَعْمَرُ 7
4.	حَسْبُ أَحْبَابِ 10
5.	مُصْعَلٌ مَعْقَلٌ حَمِيدٌ 13
6.	مُحِبُّ أَمْنٍ 16
7.	حَتَّى حَسَا 18
8.	سَبَا وَوَصَا 21
9.	لَا تُبَلِّغْ وَكَلِ 24
10.	مَا زَمْرُ لَهْمَا 25
11.	مَلْهَمَا وَهَضَمٌ 26
12.	مُحِبُّ أَوْفَى وَتَحَبُّ 29
13.	حَرَجَاتُهَا هَذِي نَفَا 32
14.	لَهْمَا 35
15.	وَصَعَا 38
16.	حَبِيبٌ فَحَبُّ 41
17.	أَمْنٌ وَهَضَمٌ 43
18.	أَمْنٌ رَحْمَةً 46
19.	مُحِبُّ وَكَلِ 47
20.	لَاكُمَا حُزْمَا 50
21.	أَمَّا مَحْسَبُ لَكُمَا 53
22.	حَسْبُ لُحَا 56
23.	لَاكُمَا زَمْرٌ 59
24.	كَلَا وَلَا مَعْقَلَا 61
25.	سَبَا وَتَجَلَا 64
26.	حَسْبُ وَكَلِ 67
27.	نَحْمَلَا 68
28.	كَحَصْمَةٍ 69

فوكا 1



<http://clipart-library.com>

فوكا فوكا

سُور (سُور) surround يحيط	فوكا playground باحة	فوكا on it عليه	فوكا فوكا seat - desk مقعد	فوكا فوكا school مدرسة
فوكا learning دروس - علوم	فوكا recess فرصة	فوكا (فوكا فوكا) during في وقت	فوكا فوكا (فوكا فوكا) they play يلعبون	فوكا wall-fence حائط - سور
فوكا فوكا true حقيقية	فوكا فوكا true حقيقيين	فوكا فوكا friend صديقة	فوكا فوكا friend صديق	فوكا فوكا different مختلفة
		فوكا فوكا (فوكا فوكا) mention أذكر	فوكا explain فسر	فوكا فوكا in writing كتابياً

حَسْبُ هَؤُنَا وَكُنْ

حَسْبُ هَؤُنَا وَكُنْ اِيْهْ دَهْ مَحَلْ هَؤُنَا، هَؤُنَا هَؤُنَا اِيْهْ دَهْ حَؤُنَا مَؤُنَا، هَؤُنَا
مَؤُنَا نَؤُنَا حَؤُنَا سَؤُنَا.

هَؤُنَا هَؤُنَا اِيْهْ دَهْ مَؤُنَا هَؤُنَا مَؤُنَا مَؤُنَا مَؤُنَا مَؤُنَا.

حَسْبُ هَؤُنَا وَكُنْ اِيْهْ دَهْ اُفْ وُؤُنَا وُؤُنَا وُؤُنَا وُؤُنَا وُؤُنَا وُؤُنَا وُؤُنَا وُؤُنَا
وُؤُنَا وُؤُنَا وُؤُنَا وُؤُنَا.

اِيْهْ دَهْ وُؤُنَا اِيْهْ دَهْ هَؤُنَا وَكُنْ مَؤُنَا وُؤُنَا اِيْهْ دَهْ مَؤُنَا مَؤُنَا، هَؤُنَا
اِيْهْ دَهْ مَؤُنَا مَؤُنَا.

هَؤُنَا

1- قُلْ مَؤُنَا.

1. مَؤُنَا هَؤُنَا اِيْهْ دَهْ حَؤُنَا هَؤُنَا وَكُنْ؟

.....

2. مَؤُنَا مَؤُنَا اِيْهْ دَهْ حَؤُنَا هَؤُنَا؟

.....

3. مَؤُنَا مَؤُنَا مَؤُنَا مَؤُنَا مَؤُنَا؟

.....

4. مَؤُنَا مَؤُنَا مَؤُنَا؟

.....

5. مَؤُنَا مَؤُنَا مَؤُنَا مَؤُنَا مَؤُنَا مَؤُنَا؟

.....

6. وُؤُنَا اِيْهْ (وُؤُنَا اِيْهْ) دَهْ حَؤُنَا هَؤُنَا وَكُنْ (وُؤُنَا)؟

.....

7. مَؤُنَا وُؤُنَا اِيْهْ (وُؤُنَا اِيْهْ) دَهْ حَؤُنَا هَؤُنَا وَكُنْ (وُؤُنَا)؟

.....

د- وُفِدَ قَدْرٌ مِّنَ حَبِّ حَتَّةٍ مِّنَّا وَبُعِثَ.

1. مَّهْلِكًا
2. وُفِّدًا
3. مَهْزَا
4. أَمْلًا
5. مُلْهِكًا
6. مَحْلِكًا

هـ- أَوْفَتْ نِيْحَةُ الْبَحْرِ حَجَّهُ هَبْزًا.

1. 2. 3. 4. 5.
6. 7. 8. 9. 10.



هَوَلا 2



<http://www.globaltrademag.com>

فهمه مَلا

إِسْتَلَا others آخرون	يَلَكُف (حَو) we learn نتعلم	هَمَلَا sleep نوم	مَرَرَسَا (رَكْس) shine يشع	هَمَلَا (حَم مَعَلَا) clear/pure صافي
أَسْ وَلَا so as not to لكي لا	تَهَجْ waste يُضيع	أَهْزَا road/street طريق - شارع	مَعْمَلَا play يلعب	فُهَلَا wander يَتِيه - يَضَل
		كُسَمَلَا fits/suits تناسب	مَحَلَا play اللعب	هَوُكْ study يدرس

ملا هَمَعِن رَفَعَا!

ملا هَمَعِن هُلا رَفَعَا! أَو هَمَلَا، مَعْمَلَا مَرَرَسَا، هَرَفَعَا نُهْتَهْ هَمَرَرَقْ كَلَا هَهَقَلَا
وَأَكُنَا.

حَرَفَعَا، كَلَا لَحَمَبَا مَام مَحْ هَمَلَا هَوُكْ لَحَمَبَا هَمَلَا، يَلَكُف مَبْنَا، مَحَمَلَا،
هَمَلَعُفَتَا إِسْتَلَا.

لَحَمَلَا كَمَبَا لَا فُهَلَا حَمَقَمَلَا، هَلَا مَعْمَلَا حَاهْزَا أَسْ وَلَا تَهَجْ حَبْرَهْ.

لَحَمَلَا كَمَبَا هَوُكْ حَبْرَبَا هَوُكْ، هَمَعْمَلَا حَبْرَبَا هَمَلَا، هَوُكْ حَبْرَبَا هَمَلَا.

هه ئا

ا- قىل مەخسۇس.

1. ئىشلىتىشكە ئۇ؟ ھەممە؟

.....

2. مە، خەتتە ئۇ؟

.....

3. لايىھە ئۇچىن مەخسۇس؟

.....

4. خەتتە، لا قۇل مەخسۇس ھەممە؟

.....

5. ئىشلىتىشكە ئۇ؟ ئىشلىتىشكە ئۇ؟

.....

6. خەتتە (ئۇچىن) ئۇچىن؟

.....

ب- ئۇچىن قىلغۇچى خەتتە قىلغۇچى.

..... 1. مەخسۇس

..... 2. مەخسۇس

..... 3. قۇل

..... 4. مەخسۇس

..... 5. ياكى

.....

.....

.....

ج- ھەممە خەتتە قىلغۇچى ھەممە.

خەتتە	مەخسۇس	ئۇچىن	ھەممە	قۇل
-------	--------	-------	-------	-----

ھەممە لا قۇل ھەممە ھەممە خەتتە
 ھەممە خەتتە

قوله 3



<http://www.clipartmag.com>

فهمه مخلصا

سأ (سأ) she saw رأت	خبره his bed سريره	حلا towards نحو	مركه (مركه) got close إقتربت	ممر (ممر) wake up إنهض
أمر (أمر) she said قالت	رأسه his head رأسه	وضعت (هم) she put وضعت	وخصب asleep نائماً	حرب still ما زال
خبره his eyes عينيه	تذهب (أمر) you go تذهب	لأن because لأن	حربا it's time حان الوقت	منذ زمن a long time ago منذ زمن
سرح combed سرح	أقده his face وجهه	أغسل He washed غسل	حدا after بعد	ملابسه his clothes ثيابه
دروسه his lessons دروسه	راجع Reviewed راجع	أمام at – in front of أمام	فطوره his breakfast فطوره	شعره His hair شعره
إلخ and so on إلخ	حتى until حتى	لهذه for this reason لهذه	هو ولد he is a boy هو ولد	قبل before قبل

مم ح^٣ مم

حُمِلَ هَذَا حَرْفًا، قَدْ كُنَّا أَمَّا وَهَذَا كَمَا كُنْهُوَ هَسْلًا حَبَسًا وَصَبًا. هُكَّهْ أَيْ
 خَلَّ وَنَعَى، هَحْمَلًا حَصَصًا أَيْ: "مَمَرٌ حَبَسٌ مَمَرٌ. هَحْمَلًا مَعْ حَبَسٌ وَنَسْ أَيْ وَنُجَلًا
 مَنَا. حَبَسَ نَاهِيَهُ وَنَسْ وَأَمَّا حَبَسَ هُكَّهْ."

[illegible]

مَعَهُ الْكُتُبُ وَهُوَ يَحْكُمُ بِهَا. ۝۱۰۰

مَعَالِمْ

١- فصل في الحائض

1. أَطْعَمَ وَنَسَّ حَصْلًا؟

2. لَأَحِبُّ قَرْيَةَ أَهْلِهَا وَمَعَهُ؟

3. اُنْصِ سُلًا مَعَهُ؟

4. من حَبْل؟

5. من أين؟

6. **هَلْ حَبْرٌ مِثْلُ قَبْرٍ مِثْلُ مَعْرٍ؟**

7. مَعِ حَبْرٍ حُلُوٍّ وَأُمِّي أَقْدَمَ هَهُمَ هَهُمَ؟

8. مَعِ الْحَبِّ مُمٌّ، تَارًا حَصْدٌ مَعًا؟

9. **احمد، وسعد ايه اُمّو؟**

.....
د۔ وَفَدَ قَدِجًا صَبَّ حَتُّهُ مَلَأَ وَبُغْفُ.

- 1. حَبَّهَا
- 2. حَبُّهَا
- 3. مَاتَا
- 4. أَقْلَا
- 5. هَحَبَا

.....
هـ۔ وَفَدَ لِكُلِّهَا قَدِجًا خَالًا "لَعَنُوا صَمْنًا".

- 1.
- 2.
- 3.

و۔ اُضْنَعِ :
وَجَبَّاهُ : سَبَّ لَوْحَ لِكُلِّهَا حَتُّهَا
تُعْطَاهُ : سَبَّ لَوْحَ لِكُلِّهَا حَتُّهَا

ہ۔ وَجَبَّاهُ هُتُعْطَاهُ

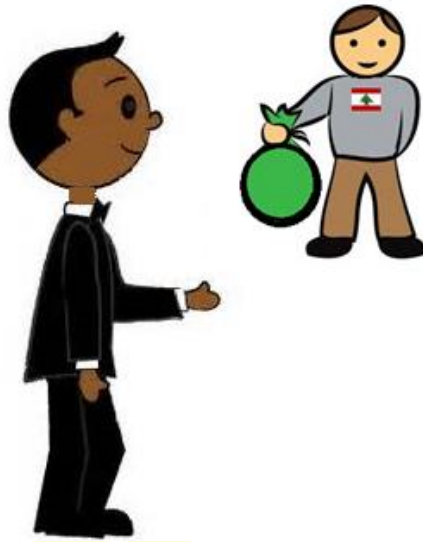
مس مے 1 حَبَّهَا 10 وَجَبَّاهُ هُتُعْطَاهُ.

مس مے 11 حَبَّهَا 19 وَجَبَّاهُ هُتُعْطَاهُ.

مس مُسْتَلَا حَصْبُتَا مے 20 حَبَّهَا 90.

مس مُسْتَلَا مَلَأُ مے 100 حَبَّهَا 1000.

قوله 4



فهمه قولا

سَقَطَ fell وقع	مَرَّ يَوْمَ one day في أخذ الأيام	أَمَّا إِذْ هُوَ he was going كان ذاهبا	كَثِيرًا rich غني	كَانَ رَجُلًا a certain man رجل ما
خَلْفَهُ behind him وراءه	وَقَالَ (يَوْمًا) walk يسير-يمشي	لَا يَدْرِي (مَنْ) did not know of it لم يعلم به	مَلَأَ full مليء	حَمَلًا bag كيس
وَرَنَ ran ركض	حَمَلَهُ (مَعَهُ) Carried it/took it أخذه حمله	فَوَجَدَ immediately حالا	وَسَقَطَ that fell الذي وقع	كَانَ صَبًى a little boy ولد
مَقْبُولًا (مَعَهُ) accept يقبل	أَعْطَاهُ (مَعَهُ) give يعطي	رَجَا wanted to أراد	أَشْكُرَ thanked شكر	بِصَوْتٍ مُعْلَنٍ (مَعَهُ) while shouting وهو يصرخ
لَهُ blessing طوبى	أَتَتْهُ shook هز	نَظَرَ looked نظر	أَجْرًا Reward/payment أجر	هُوَ كَالْثَمَرِ (مَعَهُ) worth يستحق
وَمِنْهَا evening مساء	بِغَيْرِهَا strange/different غريب	دَائِرَةً circle دائرة	مُحْسِنًا Righteous/good صالحين	بَنِينَ (بَنَاتٍ) children بنين

حصلا اُحبرا

كَحْنا اُبْعَ كَحْنا كَبْ اُزْنا هِها حَسْبَ عَم جَعَمَل، بَعْلَ قُتْنَه حَصلا مَحْلا هِزا هلا مَبْلا
 حَه. هَوُؤْلا هِها حُكُؤْه هَحْنا اَحْهْوا. هَحْ سارا حَصْلا بَعْلَ مَحْ كَحْنا، مَسْرا هَمْلَه
 هَوُؤْلا حُكُؤْ كَحْنا كَبْ مَحْلا: "بُؤْلا، بُؤْلا، هِها حَصلا بَعْلَ مَحْنا!"

هَمْعَلا كَحْنا حَصْلا هَاهُوهْ كَه حَحْنا. هَحْ رِحا تِلْلا كَه مَحْنا، لا مَحْلا مَحْنا
 اُلا اُكْنا: "لا حَحْنا مَحْنا هَمْعَلا لَحْنا." هَسْ كَه كَحْنا هاسْبَ وُتْمَه هَاهُوهْ: "لَهْلا لاهْلا
 وَاكْ حَهْ، حَتْلَ لُحْلا اَسْ هُلا."

هَهْ اُلا

ا-قِلا مَحْنا مَحْنا

1. لاهْلا اُزْنا هِها كَحْنا؟

.....

2. مَحْنا بَعْلَ قُتْنَه؟

.....

3. مَحْ سارا حَصْلا؟

.....

4. مَهْ حَحْ هَحْنا حَصْلا؟

.....

5. مَهْ رِحا كَحْنا وُحْنا؟

.....

6. مَحْلا كَبْ مَحْنا هَمْعَلا اُكْنا؟

.....

7. مَهْ اُكْنا كَحْنا؟

.....

د- وَقَدْ قَدِّمْنَا حَبَّ حَتَّةٍ قُلَّا وَبُعْثُ

1. كَلِمَاتُ
.....
2. لَهْجَاتُ
.....
3. أَلْفَبَاتُ
.....
4. أَسْمَاءُ وَنَحْوُهَا
.....

هـ- هَمَّ سَجَدًا سُبُو هَمَلٍ نَهْجُهَا.

1.	مَهْرًا	لَأَنْتَا	حَقًّا	مُحِبًّا	مَسَا
2.	نُفْسًا	مَعَا	نَهْوَ	هَرَا	لَاؤُجَلًا
3.	نَهْوَ	أَحَا	أُمَلَا	أَسَا	مُلَا
4.	نُفْسًا	وَحَمَا	لَاكَا	كُهْوَ	فَصَلَا

هَؤُلا 5



<https://www.pinterest.com>

هَؤُلا

هَؤُلا there هناك	هَؤُلا (هَؤُلا) stayed بقي	هَؤُلا His maternal uncle خاله	هَؤُلا that passed الماضي	هَؤُلا week أسبوع
هَؤُلا bouquet باقة	هَؤُلا (هَؤُلا) would go out كنت أخرج	هَؤُلا that تلك	هَؤُلا returned رجع	هَؤُلا days أيام
هَؤُلا opposites أضداد	هَؤُلا verbs أفعال	هَؤُلا (هَؤُلا) found يوجد	هَؤُلا very good جيد جداً	هَؤُلا hook سنارة

ۛ- كَسَمَ هَمَّكَتَا بِحُتْهُ مُلَا، بِحَا مَعْلَا حَم، هُكَي، بِحَا هَمَّلا هَوَا اُسَي
 وَهَوَا مَعْمَلَا.

حق
سد
س
د
ع

حَبَابٌ
وَلَدٌ
مَحَبَّةٌ
مُحَمَّدٌ
قَلَمٌ

٦ فُكُلَا



<http://www.istockphoto.com>

فهمك مَنَلَا

فَصْلَا blossom برعم	أُفُكُلَا (أفُكُلَا) I'll become أصبح	حُكُلَا after that بعدئذ	أَفُكُلَا I was كنت	نَفْسُهُ himself نفسه
مَعْدَلَا nouns أسماء	حَصْلَا egg بيضة	أُفُكُلَا - فُكُلَا chick صوص - فروج	فُكُلَا ear of wheat سنبلَة	سُكُلَا sweet حلو

مَنَلَا أُفُكُلَا؟

أَفُكُلَا لَأَفُكُلَا نَفْسُهُ: "أَفُكُلَا أَفُكُلَا أَفُكُلَا، هُكُلَا أَفُكُلَا أَفُكُلَا أَفُكُلَا."
هُكُلَا.

هُكُلَا حُكُلَا: "أَفُكُلَا أَفُكُلَا أَفُكُلَا، هُكُلَا أَفُكُلَا أَفُكُلَا، هُكُلَا أَفُكُلَا أَفُكُلَا أَفُكُلَا."
سُكُلَا.

هُكُلَا حُكُلَا: "أَفُكُلَا أَفُكُلَا أَفُكُلَا، هُكُلَا أَفُكُلَا أَفُكُلَا، هُكُلَا أَفُكُلَا أَفُكُلَا."
كُكُلَا أَفُكُلَا.

"أَفُكُلَا أَفُكُلَا أَفُكُلَا، هُكُلَا أَفُكُلَا أَفُكُلَا، هُكُلَا أَفُكُلَا أَفُكُلَا أَفُكُلَا."
مُكُلَا.

هه ئالا

١- قىلا مەلۇم ئىكەن.

1. مەن ئۇنىڭ ئىسمىنى ئىسمىم؟

.....

2. مەن ئۇنىڭ دەخۇمۇ؟

.....

3. مەن ئۇنىڭ ئىسمىم؟

.....

4. مەن ئۇنىڭ ئىسمىم؟

.....

5. مەن ئۇنىڭ قىلىمۇ؟

.....

6. مەن ئۇنىڭ ئىسمىم؟

.....

د- ئۇنىڭ قىلىمۇ ئىسمىم ئىسمىم.

..... 1. قىلىمۇ

..... 2. ئۇنىڭ

..... 3. ئىسمىم

..... 4. ئۇنىڭ

د- مەن ئۇنىڭ ئىسمىم ئىسمىم.

ئۇنىڭ	ئىسمىم	قىلىمۇ	ئىسمىم	ئىسمىم	ئىسمىم
-------	--------	--------	--------	--------	--------

1. ئۇنىڭ ئىسمىم ئىسمىم ئىسمىم.

2. ئۇنىڭ ئىسمىم ئىسمىم ئىسمىم.

3. ئۇنىڭ ئىسمىم ئىسمىم ئىسمىم.

7 لَوِیْ



© CanStockPhoto.com - csp47620319

فَمِنْهُمْ

أُفْرَا farmer مزارع	أُسُؤَا (سُؤَا) sisters أخوات	أُتْرَا (أُسْرَا) brothers أخوان	نُفُؤَا people/souls أفراد – أنفُس	نُفْرَا family أهل البيت - عائلة
نُفُؤَا (نُفُؤَا) they study (f) تدرسن	نُفْرَا (نُفْرَا) businessman تاجر	نُفْرَا (نُفْرَا) clerk كاتب	نُفْرَا (نُفْرَا) barley شعير	نُفْرَا (نُفْرَا) he plants يزرع
نُفْرَا (نُفْرَا) takes care of تهتم	نُفْرَا (نُفْرَا) meaning معنى	نُفْرَا (نُفْرَا) well بئر	نُفْرَا (نُفْرَا) takes care of تقوم على	نُفْرَا (نُفْرَا) suckles يرضع

حَتُّ حَصَا

أَمَّا أَتَى: حَتُّ حَصَا وَكَى حَصَّ نَعَقَ أَسَدٌ، أَطَا، أَطَا، لَأَكُلَا أَتَا هَلْوَءٌ أَسْقَلَا.

أَحْبِ أَتَا أَسَدٌ. أَوْ هَاتَا هَصَاتَا حَصَلَا وَكَى. هُأَسِ هُأَسَا حَصَا سَبَّ هَبَّ لَأَكُنَا
حَصَمَا. هَاتَا أَسَدٌ هَصَاتَا وَحَصَا حَصَبٌ وَهَاتَا لَأَوْسَلَا.

هَاسْقَلَا مَكْفٌ حَصَمَ هَصَاتَا وَحَتَّلَا. هُأَسِ أَحَدَا حَصَلَا حُطَا أَسَدٌ. هَسَلَا هُتَمَ.
هَأَسِبَ هُصَلَا حَصَا هُكَبِ وَحَصَا، مَهَلَا كَبِ مَاجَلَا، مَعَمَلَا دَحَصَقَا، هُسْرَا وَأَسَا
وَحَبِ أَحَدَا.

هَاتَا

أ- قَبِلَا مَحَصَلَا.

1. حَصَا نَعَقَ أَسَدٌ حَتُّ حَصَا وَكَى (وَحَبِ)؟

.....

2. حَصَا أَتَا أَسَدٌ كَبِ (كَبِ)؟ أَسْقَلَا؟

.....

3. مَه (فَكَلَسَ أَحَدٌ)؟

.....

4. مَه (حَصَا أَسَدٌ) (أَمَجِبِ)؟

.....

5. مَه (حَصَبِ أَتَا هَاسْقَلَا وَكَى) (وَحَبِ)؟

.....

ب- وَحَدَ قَلْبُكُلَا حَبَّ حَتُّ قَلَا وَنَمَقَ.

..... 1. لَأَكُنَا

..... 2. أَطَا

..... 3. هُسْرَا

..... 4. وَحَصَا

١- هـم اَهْنا وُكْسَعنا وِهْدا نَهْمنا.

حَبْ	حَم	حَيم	حَلْ	حَلْ	حَبْ
------	-----	------	------	------	------

1. نَعْم حُدا.

2. هَلَام لَهْوا.

3. اَرَّنا اَوْب.

4. مُم اَكْنا.

5. نَعْل حاوا.

6. حَلْ قَسا.



فُكُل 8



<http://www.etsy.com>

فُكُل 8

رَجَا won رَبِحَ	مُتَوَا each other سوية - مع بعض	مَحَسَّه (مَحَسَا) beat ضربوا	وُجْهًا arrogance كبرياء	مُنَا the end نهاية
أَوْعَمَ raised رفع - عَرَمَ	وُجْهًا (وُجْهًا) tremble يرتجف	أَوْعَمَ أَوْعَمًا corner زاوية - قرنة	دَخَلَ entered دَخَلَ	حَرَمَ ran away هرب
فَرَسَ flew طار	سَلَفَهُ (سَلَفَهُ) kidnapped him خطفه	صَلَبَ climbed صعد - تسلق	رَفَعَهُ his wings جناحيه	لَفَفَ fluttered صَفَّقَ
مَحَسَّتْ (مَحَسَّتْ) ruins-destroys يُخَرِّبُ	بَلَا وَكَلَه not his ليس له	نَهَضَ (نَهَضَ) take يأخذ	حَمَا bad-evil سييء - شرير	حَبَّه happened حَدَثَ
			أَمَحَا story قصة	مُحَا word كلمة

لَا تُؤْخَذُ بِأَلْفُسِكُمْ، سَبْعَ مِائَاتٍ أَوْ مِئَاتٍ أَوْ خَمْسِينَ أَوْ عَشْرًا أَوْ ثَلَاثِينَ أَوْ عِشْرِينَ أَوْ أَحَدًا. هَكَذَا؛ أَحَدًا، اِجْلِسْ
أَوْ مِئَاتٍ أَوْ خَمْسِينَ أَوْ عَشْرًا أَوْ ثَلَاثِينَ أَوْ عِشْرِينَ أَوْ أَحَدًا.

نَعْمَا يَا رَبِّ يَا رَبُّهَا يَا حَارِيٌّ، يَا مَعْصُومًا سَدَّ حُلُمِهِ، وَسَهْفُهُ.

۱- فصل در احکامات.

2. أَمَّا رَجُلٌ لِلْمَنْعِ؟

3. لِلَّحْلِ حِمْيَ ۝ سَعُورَا؟

4. مه، حَبْر؟

5. مەن خېلى ئىكەنمەنمەن؟

6. معنی و اثر کیوں؟

7. مُنَا حَفَہ (ی) مَی اَمَحَاہ ۛ؟

1. حل

2. سؤال

3. $\mathbb{Z}_2$ -action

4. يُعَدُّ

١- هـم "لُحَا" اَه "حِمْلا" وهَّكَّ بهَمَّلا.

1. وَحُمْلًا لِّلْأَسَلِ وَرِجَهْ؛ مَحْمُومٌ.

2. وَبُفْعَدٍ مَحْمُومٍ وَلَا وَحْمَةٍ.

3. وَحَسْبُكَ قَتْلًا وَنَفْسًا.

4. وَكُلُّهُ رِزْقٌ كَلَّا عَمٍ.

5. وَحُمْلًا مَحْمُومًا وَرِجَهْ.



9 فوكا



<https://gallery.yopriceville.com>

فهم مالا

صحى (حى) wakes up يُفِيق	هَفا daybreak بزوغ النهار	لُجا crown تاج	رَحلا Clear صافي	ملا وُم مُكاه! how high his voice is ما أعلى صوته
			مَحْجَم (حَم) announce يُعلن	مَدَحَم (حَم) he shouts/ screams يصرخ

لُؤُجِلا وُكِي

ملا هَفا لُؤُجِلا وُكِي
هَفا وُم مُكاه هَفا.

هَفا هَفا وُكِي هَفا
لُؤُجِلا هَفا وُكِي.

مُأمر هَفا هَفا
هَفا لُؤُجِلا هَفا.

هَفا هَفا هَفا
هَفا هَفا هَفا.

10



<http://clipartpost.com>

فهم مختار

وَدَّ (وَدَّ) rejoice تهللوا	سَبَّ (سَبَّ) be happy إفرحوا	حَسْبَ between بين	لَهْلَهْ picnic نزهة	وَسَمَّ (وَسَمَّ) وسعدا lovely أحب
	مَسَّ مَسَّ Pen/s قلم - أقلام	كَمْ not لا	مَحْصَا then إذن	مَحْصَا sounds of joy أصوات الفرح

مَلَّ وَسَمَّ لَهْلَهْ
مَلَّ وَسَمَّ لَهْلَهْ حَقَّا
حَبَّ مَسَّ وَهَقَّا.
مَحْصَا مَحْصَا مَحْصَا
مَحْصَا مَحْصَا مَحْصَا.

سَبَّ وَوَدَّ أَمَّا لَهْلَهْ
وَوَدَّ مَلَّ وَهَقَّا.
وَحْصَا وَهَقَّا مَحْصَا
وَحْصَا مَحْصَا مَحْصَا.

11



<http://www.freestockphotos.biz>

فهم مَنَّا

كُفَعَا hunger - hungry جوع - جائع	نُومَا (نَا) meowing تَنَآوِي	مَرَّ أَوْزَمَا sidewalk جَانِب الطَّرِيق - رَصِيف	وُضِمَا وَضْمَا abandoned مَرْمِيَّة - مَتْرُوكَة	مَهْمَلَا kitten قَطَّة صَغِيرَة
وَكْثَا much كَثِيرًا	نَسَمَهَا سُمَّهَا (سُهَا) have pity on نُشْفِق	أَوْفَى should/must يَجِب	نَعْمَهَا herself نَفْسَهَا	ثَرَمَا زَرَمَا thirst/y عَطَش - عَطْشَان
تَزَحَّكَا (مَزَحَا) got bigger/older كَبُرَتْ	تَمَحَّكَا (مَحَّكَا) she gave her أَعْطَاهَا	لَحَمَلَهَا (لَحَى) she carried it حَمَلَتْهَا	مَضَعَهَا (أَمَّعَهَا) give to drink يَسْقِي	مَدَّجَهَا (أَجَّجَهَا) feed يُطْعِم
أَجَعَّجَا as if كَأَنَّ	كَبَلَا كَبَلًا billy goat جَدْي	حَمَصَحَا حَمَصَحَا mouse فَأْر	زُمَرَا (زَهَرَا) she hunts تَصْطَاد	هَزَمَهَا (هَزَمَا) started بَدَأَتْ

مَلَهْلا وَهَضْبُمْ

حَبِّ وَصَعَا، كَبْ هُفْجَا هُؤْلا هَضْبُمْ حَصْلا، سُلَا وَهْلا مَلَهْلا اَحْهْلا وَصْلا كَلْ كَبْ
اهْؤْلا هُؤْلا مَكْ كَعْلَا هَكْ زَهْلا.

هْأَمْبْلا هَضْبُمْ حَصْعُمْ، "صْلا اُؤْمْ كَلْ كَبْعَا وَتْصَهْ كَلْ سَقْلَا وَأَمْ هُكْ. وَكْ
مَلَهْلا هُؤْلا كَعْلَا هَكْ مَكْ وَهْجْلا كُفْ، هَزْهْلا هَكْ مَكْ وَصْعْلَا كُفْ."

هُصْلا حَكْ هَضْبُمْ هَلْئَلْ حَصْلا هُؤْلا كُفْ كَسْعَا هَسْحَا. هَكْ زَهْلا مَلَهْلا
هُؤْلا، هَزْهْلا زُفْلا حَمَقْتَا مَكْ صْلا.

هَهْؤْلَا

أ- قِلْلا مَلْحَلْلا.

1. اُكَلْ هُفْجَا هُؤْلا هَضْبُمْ حَصْلا ؟

.....

2. مَلْلا سُلَا كَلْ كَبْ اهْؤْلا ؟

.....

3. مَكْ اُكَمْبْلا حَصْعُمْ ؟

.....

4. مَكْ حَصْبْلا حَمْلَهْلا ؟

.....

5. اُؤْلا وَهْلا هَكْ حَصْبْلا هَضْبُمْ؟ هَضْبُمْ حَصْبْلا كُفْ هُؤْلا هَكْ ؟

.....

6. مَكْ هَزْهْلا حَصْبْلا مَلَهْلا كَبْ زَهْلا ؟

.....

ب- وَتْ قَلْجَقْتَا حَبْ حَتْلا قُلَا وَتْمَقْ.

1. حَمَقْتَا

.....

2. زَهْلا

.....

3. كَبْعَا

.....

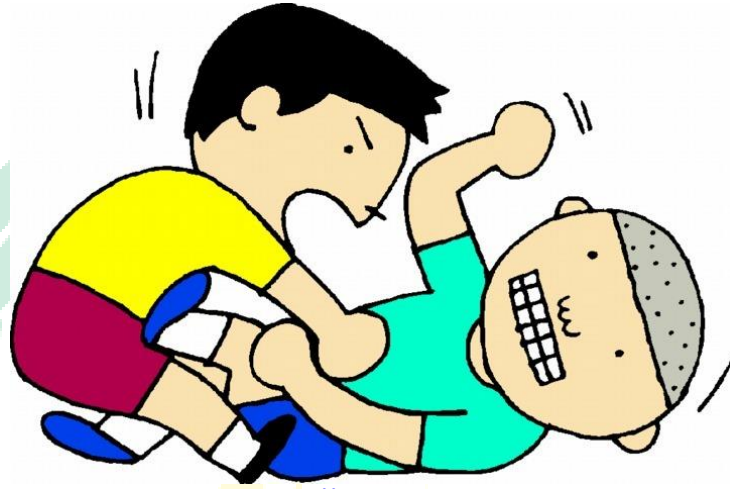
4. سَقْلَا

.....

﴿-فَهِم سُّعَالٌ مِّنْ قُتُسٍ أَعْدَدَ لِّهَاجِرَاتِنَا وَحَدِّمْ.

هَاجِرَاتِنَا	قُتُسٍ	سُّعَالٌ	
			عَدَدَ
			فَهِم
			سُّعَالٌ
			قُتُسٍ
			لِّهَاجِرَاتِنَا
			لِّهَاجِرَاتِنَا
			عَدَدَ
			سُّعَالٌ
			قُتُسٍ
			لِّهَاجِرَاتِنَا
			فَهِم

مُفَصِّل 12



<http://www.clker.com>

فهم مَثَل

سَر مَح one of أحد من	مَحْبُوهِي his friends أصدقاءه	وَبِلَا polite/well-behaved مهذب	حَتَّ قَهْوَا class students أولاد الصف	مَلَّ (مَلَّ) he asked سأل
أَوْصَف (وَصَف) Get away from إبتعد	أَصْحَب كَمَن for it was said لأنه قيل	كُحْسِب (كُحْسِب) I laugh أضحك	مُلَاو (مُلَاو-سَو) I look أنظر	وَهَسَمَا far بعيد
مَحْسَلَا weak ضعيف	مَحْكَبُو (مَحْكَبُو) I help أساعد	مَحْسَلَا safety أمان	مِلَّسَا live عش	مَحْمَلَا evil السوء - الشر
مَحْمَلَا (مَحْمَلَا) I make peace أصالح	فُزَمَا (فُزَمَا) I separate أفَرِّق	مَحْمَلَا the fallen الواقع - الساقط	أَمَمَر (مَم) lift/raise أقم	مَحْمَلَا strong قوي
	تَمَمَمَا (مَمَا) they are called يُدْعَوْنَ	كَلَامَا God الله	مَحْمَلَا (مَحْمَلَا) doers صانعي	مَحْمَلَا blessed are they طوباهم

١- وَقَدْ قَدِّجْتُمَا حَبَّ حَتَّةَ مَلَأَ بَعْضُكُمْ

1. ذُو بَا
.....
2. مَلَأَ
.....
3. مَحْسَلًا
.....
4. حَمَلًا
.....
5. حَبَّو
.....
6. قُذِّمَ
.....

٢- كَتَمَ حَتَّةَ مَلَأَ هَمَّهُ حَكْتُمًا كَسِبُوا عَصَاهُ أُنْبِ وَهَدَّ بِهِ مَلَأَ

- | | | |
|-----------|-------|-----------|
| مَدِينًا | | مَنْحًا |
| حَمَلًا | | مَحْسَلًا |
| وَسَمًا | | مُحَا |
| فَعْمَلًا | | مَدْبَسًا |
| حَمَلًا | | مَحْسَلًا |



13



<https://www.eaalim.com>

فهم مَثَلًا

مَثَلًا (مَثَلًا) is able يستطيع	حَنِى (حَنِى) my son إبني	رَنَ ran ركض	حَنِى (حَنِى) baby bird عصفور صغير	أَمْسَ found وَجَدَ
مَلَا a little قليلاً	أَوْسَمَ got far from ابتعد	حَبَلًا before قبل أن	حَمَلًا مَعَهُ how well كَمْ حَسَنًا	حُمِلَ (حَمَلًا) wants تريد
سَهْلًا سَهْلًا tailor خياط - خياطة	مَلَكًا مَلَكًا (حَمَلًا) he/she teaches يعلم - تعلم	رَأَى (رَأَى) saw يُنْشَرُ	فَتِيلًا seeds حبوب	أَتَتْ (أَتَتْ) she came جاءت
				حَمَلًا حَمَلًا clothes لباس - ألبسة

كَحْنَانَا هَذِي نَفَا

كَحْنَانَا اِحْمَا اُحْمَصْ كِي نَفَا يَوْثَا كَا اَوْحَا كَحْنَا هَلْحَتَا كَا اِيَهَا ةَوَاوَا
كَلَا اُتَدَا هَلْحَتَا: "اُحْبِ، اُحْبِ، هَا نَفَا اِحْمَا!"

اُتَدَا كَا اُتَدَا: "اُوْه كِي، هَا كِي نَفَا بَعَا مَعِي مَتَا، هَا مَتَا فَنَتَا مَتَا بَعَا
اِحْمَا، هَا هَا اُتَدَا كَحْنَا كَا. صَا مَعِنَا كَحْنَا اِيَهَا اِيَهَا هَا هَا كَا حَقَّتَا كَحْنَا
بَعَا."

هَمَسَا وَوَاوَا كَحْنَانَا هَمَسَا حَقَّتَا. هَجَبَا اَوْثَمَا مَلَكَا مَعِي مَتَا، سَا هَا اُتَدَا اُتَدَا
هَمَسَا دَعَمَتَا فَنَوَا مَتَا.

هَذَا

ا- قَلَا مَلَكَا بَعَا.

1. مَتَا اُحْمَصْ كَحْنَانَا كَحْنَا؟

.....

2. لَأَحَا لَحْتَا؟

.....

3. مَتَا اُتَدَا لَأَحْتَا؟

.....

4. مَتَا فَنَتَا اُتَدَا؟

.....

5. مَتَا سَا كَحْنَانَا كَحْنَانَا اَوْثَمَا مَلَكَا مَعِي مَتَا؟

.....

ب- وَوَاوَا قَلَا مَلَكَا كَحْنَانَا مَلَا بَعَا.

..... 1. اَوْثَمَا

..... 2. فَنَوَا

..... 3. اُحْمَصْ

..... 4. كِي نَفَا

١- صم ممدّلا بئمعى ةؤكصمى وهكلا سمملا.

ممدلا	فاملا	لحمملا	مصملا	سملا	المصملا
					1. رربلا رراؤ
					2. ائملا اؤم
					3. نمرلا نكم
					4. رنملا موم
					5. ملامملا ملام
					6. سمملا سملا



14 فَعْلًا



<http://www.genbukai-hq.org/>

فَعْلًا مَحَلًّا

فَجَلًا قَجَلًا fresh نضر - طري	مُحَلًّا (حَا) sprout ينبت	مُسَّ (مَسَّ) gets warmer يدفأ	حَلَّا nature طبيعة	مَحَلًّا especially خاصة - لا سيما
عَهْدًا mind عقله - ذهنه	مَحَلًّا مَحَلًّا pure/clear صافي	مَحَلًّا becomes clear يصبح صافياً	مَحَلًّا (مَدَّ) benefit يفيد	تَحَلًّا (حَمَّ) climb ننسلق
بِحِمْ because when لأنه عندما	حُمَّ (حَمَّ) rejoice يفرح	حَلَّ (حَا) his heart قلبه	سَكَّ strength قوته	نُورًا (نَوَّ) brightens يضيء
			تُرَّ triumphs ينتصر	حَمَّ but لكن

لهُؤلا

ملا لُؤ وُؤم إنا حلهؤلا! لهؤلا هؤى حؤسم مَؤم وُؤ حؤؤؤ لؤؤال. لؤؤ مَؤلا، حؤلا
هؤى، حؤملا مَؤلا، هؤؤؤا هؤؤؤا فؤمى.

ؤه هؤى نؤم إنا حؤم أؤا هؤؤا حؤؤى أه حؤؤا. هؤمى حؤا حؤملا فؤىلا
نؤملا، أه حؤى نؤؤا اؤؤا نؤملا، أه حؤا اؤؤا نؤم.

ؤا إؤم وُؤم حلهؤلا مَؤلا وُؤى مَؤلاؤ. حؤ هؤى لؤؤ مَؤلا هؤم، هؤؤه نؤؤ
هؤؤه لؤم هؤؤه حؤم.

هؤؤلا

أ- فؤلا مَؤملا.

1. حؤىلا اؤىلا حؤم لهؤلا؟

.....

2. حؤملا حؤسم هؤ حؤؤا؟

.....

3. هؤى حؤى أؤى (حؤىلا أؤى) حلهؤلا؟

.....

4. حؤىلا هؤملا وُؤم أؤى (وُؤملا أؤى) حلهؤلا؟

.....

ب- وُؤؤ فؤؤؤملا حؤى حؤم مَؤلا وُؤمؤ.

..... 1. سؤىلا

..... 2. هؤملا

..... 3. نؤؤ

..... 4. لؤم

..... 5. حؤلا

نَهْزَا	مَصلَا	مُحَدَا	مُلُحَا
---------	--------	---------	---------

1. وَمُلُحَاتُ هَيْسَ، حَظٌّ لَّا يَبُوءُ مَنَّا؟
2. وَحَبُّ أُنْجَلِ نُسْ، هَظٌّ مُدَا قَتْلُ مَلَا؟
3. وَمُحَلِّقُ مَنَعِلَا هَهِ لَّا يَبُوءُ مَنَّا؟
4. وَمَعْدَلُكَ مَكَّةَ عَمَلَا، أَلَا حَسَدُ كَلَّهَ قَبْلَا؟



15



<https://pxhere.com>

فهم مختار

يُحْمَ he leaves يترك	سَمَا darkness ظلام	مَحَا starts يبدأ	فَسَا our area/region ناحيتنا	هُمَا disappears يختفي
يُضِيءُ light up يضيء	سَمَا sky سماء	يُحْتَلِ turn in/retire تبيت	يُفْجِ he returns يرجع	يُحْسِنُ his work عمله
يُحْمَدُ is heard يُسمع	سَمَا silence/ quiet سكون	يُحْمَدُ twinkle تَشِعْ	يُحْمَدُ moon قمر	يُحْمَدُ stars نجوم
	يُحْمَدُ owl بوم	يُحْمَدُ yelp نباح - عواء	يُحْمَدُ hoot نعيب	يُحْمَدُ perhaps لعل - أربما

وَصْعَا

حَبْرُ، وَصْعَا، مَصْعَا حَبْرٌ هَلُمَا نَهَوُوهُ مَعِ فِصْلٍ وَصْعَا لَكُلَا هَلُمَا شَمْعَا.

حَبْرُ، وَصْعَا، مَحْمٌ كُلُّ إِيْمٍ فَعَلَسْتَهُ هَوَقَرٍ حَصْلَاهُ، هَزَفْتَا هَعْتَا حُتْدُ حَجَّه قُنَا
أَهْ حَلَّ هَعَقَا وَاسْكُنَا.

حُلَّ؛ وَصْعَا حَبْرُهَا رَحَاهَا، أَقَدَ مَصْعَا مَدَاهُو حَصْحَقَا هَوُتَسَ هَعَاهَا هَوَصْلَاهُ لَاوُحَا. هَوُوهَا
مَحْلَا هَلَا مَعْمَلَاهُ أَلَا حَبْرٌ بَصْلَا وَجَعَلَا مَعِ اسْكُنَا أَهْ بَحْرَا وَبَاحْلَا مَعِ حَحَا.

هَمْلُ

أ- قِيلَ مَدَحُهَا

1. مَحْلَا هَوُوهَا حَبْرٌ مَصْعَا حَبْرٌ؟

.....

2. هَمْلٌ حُجْبَعِ حَتْتَعَا؟

.....

3. أَمَحَا حُتْدُ نَزَفْتَا هَعْتَا؟

.....

4. مَحْلَا مَدَسَا حَمْعَا؟

.....

5. مَحْلَا مَعْمَلَاهُ حَمْلَا وَكَلَا؟

.....

ب- وَتَدَ قَدَحُهَا حَبْرٌ حَتْدُ مَلَا وَبُغَقُ

1. هَلُمَا

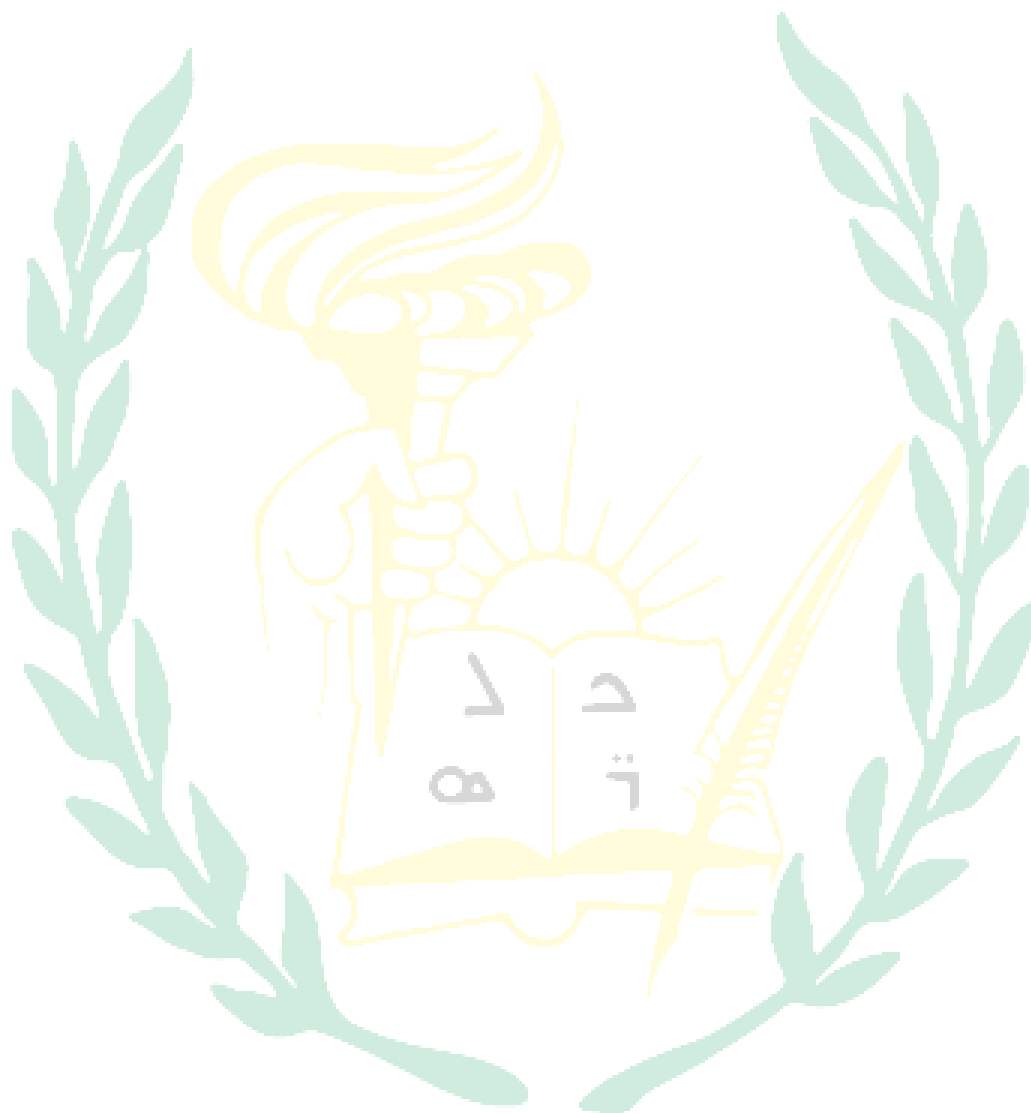
2. مَدَاهُو

3. حَصْحَقَا

4. مَحْلَا

١- وَحْدَ الْأَوْحَادِ قَدْ بَقِيَ خَالِدٌ وَمُحَمَّدٌ.

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.



16 𐎶𐎵𐎲𐎠𐎧𐎺𐎠



<http://www.clker.com>

فَمِنْهُمْ مَّنْ

شَمَالُكَ your left شمالك	يَمِينُكَ your right يمينك	مَعْنَا number عدد	اِعْمِدْ (اِعْمِدْ) get back ارجع	حَس (حَسَا) erase امح
--	---	---	--	--

فِي

- [illegible]

5. اَلَمْ يَكُنْ لَهُ دِينٌ مِّمَّا يُدْعَوْنَ اِلَيْهِ لَعَلَّهُ يَذَّكَّرُ. ثُمَّ
 حَسِبَ اَنْ يَّكُونَ اَعْيُنُهُمْ اَشْجَارٌ لَا يُبْصِرُونَ.

هـ اَلْ

ا- وَفَدَّ قَوْمٌ مِّنْهَا هَبْ حَتَّىٰ تُلَاقُوا نَجْمًا كَبِيرًا.

1. هَبْ
2. حَسِبَ
3. مِّنْهَا
4. هَبْ
5. حَبْر

ب- هَمَّ نَارًا مِّنْهَا خَمٌ عَظِيمٌ.

هَمَّ	نَارًا	مِّنْهَا	خَمٌ	عَظِيمٌ
-------	--------	----------	------	---------

1. اَلَمْ يَكُنْ لَهُ دِينٌ مِّمَّا يُدْعَوْنَ اِلَيْهِ لَعَلَّهُ يَذَّكَّرُ. ثُمَّ
 حَسِبَ اَنْ يَّكُونَ اَعْيُنُهُمْ اَشْجَارٌ لَا يُبْصِرُونَ.
2. هَمَّ نَارًا مِّنْهَا خَمٌ عَظِيمٌ.
3. هَمَّ نَارًا مِّنْهَا خَمٌ عَظِيمٌ.
4. هَمَّ نَارًا مِّنْهَا خَمٌ عَظِيمٌ.
5. هَمَّ نَارًا مِّنْهَا خَمٌ عَظِيمٌ.

هَؤُلا 17



VectorStock®

VectorStock.com/22123456

فهمه مَلا

أَلا stream جدول ماء	تَنَحَّلَا (وَحَلَا) graze يرعى	مَدَحَلَا (أَهَلَا) she leads تَقود	هَوَجَلَا (هَقَلَا) she returns ترجع	كَلَا حَلَا whenever كلما
كَلَا أَمَلَا wherever أينما	كَلَا هَوَلَا for this لهذا	لَلَّاقَدَ حَلَا upward لِفوق	هَمَلَا (مَدَلَا) Jump يقفز	أَمَلَا أَمَلَا sometimes أحياناً
	فُحَلَا (فَحَلَا) bleat يُثغو	فُحَلَا (فَمَلَا) separates تُفترق	يُحَلَا (يَمَلَا) follows يلحق	أُحَلَا (أَمَلَا) she goes تذهب

أَمِنَّا وَمَنْعَم

مَنْعَم رَحْمَةً لِّأَنَّ كُنَّا أَمِنَّا شَيْئًا وَمَنْعَم أَوْصَالًا كَلِمَةً كُنَّا مَقْبُولًا. هَذَا صِلَا وَفَعْلَا
حَصْلًا مَعْلَا كُنَّا حَصْنًا وَنَحْنًا.

هَلْ مَحْ خَلَّ بِ لَأَمَّا مَعْلَمًا حَصْنًا. أَمَّا أَمَّا مَأْمَرٌ خَلَّ لَأَوَّلًا قَوْلًا، هَلْ أَمَّا أَمَّا
مَأْمَرٌ وَمَنْعَم حَازًا هَمًّا لَأَقْدَحًا.

هَبَّ هَبَّا أَمَّا أَمَّا وَمَنْعَم وَسَمَّا كُنَّا. خَلَّ هَبَّا، كَلَّا أَمَّا وَأَمَّا، نَقَدَ كُنَّا. لِي مَعْلَمًا أَوْ
هَبَّ هَبَّا، هَلْ مَعْلَمًا أَوْ هَبَّ مَأْمَرٌ. هَبَّ فَمَّا مَعْلَمًا مَعْلَمًا، مَعْلَمًا فَمَّا هَبَّ هَبَّا.

هَمُّ لَأَمَّا

أ- قِيلَ مَعْلَمًا لَأَمَّا.

1. مَعْلَمًا لَأَمَّا كُنَّا مَنْعَم؟

.....

2. مَعْلَمًا هَبَّ كَعْلَمًا وَأَمَّا؟

.....

3. مَعْلَمًا هَبَّ كَعْلَمًا وَمَنْعَم؟

.....

4. لَأَمَّا مَعْلَمًا كُنَّا مَنْعَم؟

.....

5. أَمَّا مَعْلَمًا أَمَّا؟

.....

6. مَعْلَمًا حَبَّ أَمَّا حَبَّ مَنْعَم فَمَّا مَعْلَمًا؟

.....

ب- وَفَعْلَا فَمَّا مَعْلَمًا حَبَّ حَتَّى مَعْلَمًا وَفَعْلَا.

..... 1. هَمًّا

..... 2. فَمَّا

.....

.....

18



<https://www.dreamstime.com>

فهم مَنَّا

مَدَّ calm down إِهْدَأْ	كَبَّرَ أَوْ enough/stop o' كفِي أَيُّهَا	هَكَذَا (لِجَمْعِ مَنَّا) this way هَكَذَا	سَوَّوْ (لِجَمْعِ مَنَّا) white (poss) أَبْيَضَ (مُضَاف)	حَمَمَ his wool صَوْفَهُ
			لَمَّا will bring سوف تجلب	لَمَّا will come سوف تأتي

أَمَّا رَحْمَةُ

سَوَّوْ حَمَمَ أَمَّا رَحْمَةُ
وَحَمَمَ سَوَّوْ أَمَّا رَحْمَةُ.

حَمَمَ هَكَذَا أَوْ فُحَا
أَوْ هَكَذَا سَلَحَا حَمَمَ.

كَبَّرَ أَوْ أَمَّا رَحْمَةُ
أَمَّا هَكَذَا وَحَمَمَ حَمَمَ.

مَدَّ حَمَمَ مَلَحَا لَمَّا
هَكَذَا سَلَحَا حَمَمَ لَمَّا.

19



فهم مَثَلًا

سُتَا I live أحيا	لُتْهْه its blessings خيراته	وُحَا إِيَا I grow up أربي	وَي وَسَم love very much يُحِب كَثِيرًا	مُحَا country وطن
كُحِي (كُحَا) my heart قلبي	سُكْه for this لهذا - من أجل	سَاوَهَلَا freedom حرية	مُحْمُوه its breeze نسيمه	سُتَا life حياة
حُ مُحَا citizen مواطن	هُنَا Enemy/hater عدو- مبغض	كُحَا أُفْتَه for its sake لأجله	أُفْهَم (مُف) I stand أقف	أُفْهَم (فُكْه) I work أعمل

هَذَا وَحْيٌ

مَا وَدَّ قَوْمٌ أَنْ يَنْصُرَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَالْحَرْبُ أُولَئِكَ هُمُ الْمُجْرِمُونَ

قَالَ إِنَّمَا سَأَلْتُكَ بِسْمِ اللَّهِ وَحَسْبُكَ اللَّهُ. سَأَلَ قَدَحًا وَأُكِلَ بِهِ وَنُزِمَ لِحَمَلِهِ. مَعَ قَدَحٍ
لَحِيحٍ، وَهُوَ قَدَحٌ خَالٍ أَقْبَرُ حَبْلِهِ سَلْبٍ، وَهُوَ مِمَّا حَاقَتْ قَدَحًا هُنَالَا وَنُزِمَ بِهِ حَمَلُهُ،
وَهُوَ قَدَحٌ أَوْ هَذَا خَيْرٌ مِمَّا لُحَا.

مَعَالِمْ

۱- قُلْ مَا حُدِّثْتُكُمْ

1. مُلْكٌ وَهُوَ مُلْكٌ؟

.....

2. مُلَّا ۝ هَمْ مُلَّا؟

.....

3. اُطْرُسُ مِنْ اُحْصَتِي؟

.....

4. معي أُوْمٍ وَأَحَبُّ حُصْلِبِي؟

.....

5. من أَوْفَى وَأَحْسَرُ حَمَلًا مُهَلًا؟

د- وَحَدَّثَنَا قُلُوبًا حَتَّىٰ مَلَأَ بُغْمًا.

1. مَعْقِلٌ

..... 2. مُخْداً

3. سازش

..... 4. هُنَا

..... 5. حمد

١- اُصْنَعْ : صَنَعَ وَهَكَذَا. حَبَّرَ أَيْ كَتَبَ.

هَوَّاهُ	أَلْجَلُ	مُصَمِّلًا	وُجَّهًا	مُكَمِّلًا	نَهْزًا
----------	----------	------------	----------	------------	---------

1. قَنَنَ م
2. تَوَنَّنَ م
3. مَطَنَّ م
4. زَمَّرَ م
5. سَلَّلَ م
6. مَضَمَّرَ م



20



<https://www.corriere.it>

فهمنا هذا

أَمَّ (أَمَّ) set in order رَتَّبَ	نور light نور	حَلَمَا the world العالم	حَا created خَلَقَ	حُومَا the creator الخالق
وَسَمَا reptiles حشرات	حَمَا dry land اليابسة	وَمَا (f) / وَمَا (m) place مكان	قَمَّ (قَمَّ) gathered جَمَعَ	وَمَمَا the firmament الجلد
حَبَّ did/made عمل صنع	سَا saw رأى	مُنَّ looked نظر	حَلَّ حَبَّ garden of Eden جنة عدن	هَمَمَهُ (هَامَر) put him وَضَعَهُ
			حَمَلَا Hard work العمل الشاق	أَلَامَسَا rested ارتاح

أَلَامَسَا حَمَلَا

أَلَامَسَا حَمَلَا مَعَمَّتْ حَا حَلَمَلَا.
 حَمَمَلَا مَبْرَمَلَا حَا حَمَمَلَا وَامَمَمَلَا، وَحَمَمَلَا مَزَا أَلَامَا.
 حَمَمَلَا وَامَمَلَا أَمَمَلَا كَمَمَلَا وَامَمَمَلَا.
 حَمَمَلَا وَامَمَلَا قَمَمَلَا حَمَمَلَا وَامَمَلَا أَمَمَلَا وَحَمَمَلَا أَمَمَلَا.

حَمَلًا وَأَوْحًا حَبَّ مَحْمَلًا هَهْوَ هَاحَقًا.
 حَمَلًا وَسَمْعًا ذَا كِهَتْلا وَتَعْلًا هَفْتُسْلا وَهَمَكًا.
 حَمَلًا وَهَمًا ذَا كَهْسْلا هَسْئَلًا وَأَوْحًا هَلْأُومَ كَهْنَمًا مَبْرَمًا هَهْمَدَه كَهْنَه حَبَّح.
 حَمَلًا وَمَحَلًا مَنَ كَلَامًا هَسَا كَلَا مَبْرَمَ وَحَبَّ مَعْنَى هَهَا هَلْأَلْسَ مَعْنَى كَحَلًا.
هَهْأَلَا

ا- قِيلَ مَحْمَلًا يَالِي.

1. مَعْنَى ذَا كَحَلَمًا هُنَا؟

.....

2. حَمَلًا مَعْنَى ذَا كَلَامًا؟

.....

3. حَمَلًا مَعْنَى كَهْنَه حَقْلًا؟

.....

4. حَمَلًا مَعْنَى ذَا كَلَامًا حَمَمًا هَهْمَدَه؟

.....

5. أَمَّا هُمْ هَلْأُومَ؟

.....

6. حَمَلًا مَعْنَى أَلْسَ كَلَامًا؟

.....

د- وَتَحَدَّ قَدْرُجَمًا حَبَّ حَتَه مَلَا وَبُغْمَقَ.

..... 1. وَسْلا

..... 2. وَصَحَا

..... 3. أَلَاوَا

..... 4. تَحَمَلَا

..... 5. حَبَا

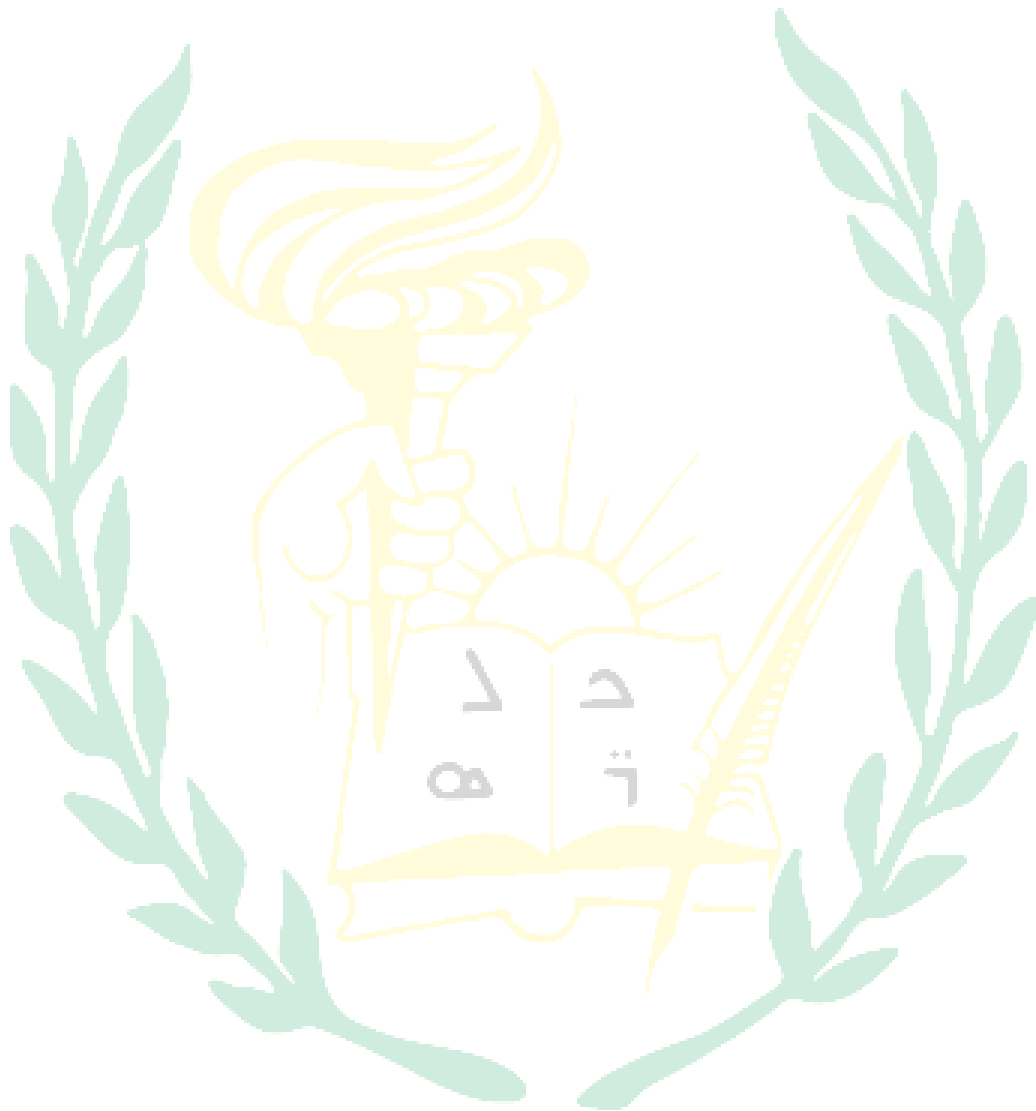
ه- هَمَّ مَحْدَلًا وَبَغْمَقَ هَهْوَ مَهْمَلًا.

حَاوُحَا	حَمَمَلَا	حَاوُحَمَلَا	حَمَلَا	حَاوُحَا	حَاوُحَا
----------	-----------	--------------	---------	----------	----------

1. مَحْمَلًا مَحْدَلًا؟

2. وَسْلا مَحْدَلًا حَبَّ

3. قُرْآنًا مُنِيرًا
4. نَارًا مُنِيرًا
5. هُدًى مِّنَ الْهُدَىٰ
6. الْهُدَىٰ الْحَقِّ



21



<http://www.norademirjian.blogspot.com>

فهمنا

فهمنا of the dignitaries من الوجهاء	فهمنا one time/sometime في أحد الأيام	فهمنا visited زار	فهمنا priest كاهن	فهمنا found موجود
فهمنا was happy فرح	فهمنا religion دين - ايمان	فهمنا also أيضاً	فهمنا years سنين	فهمنا was sitting جالساً
				فهمنا since he was young منذ صغره

١- هـم اُھتلا مھا کُتلا وھ ڏ ٻه مٽلا.

م	مھ	اُھا	اُھڻ	مھا
---	----	------	------	-----

- 1..... مَلم اَیہ مھ ھبلا؟ حرفا.
- 2..... اُڳا اَیہ حرفا؟ ڪسلا ه ڪه ڪتلا.
- 3..... مڱا اہ حرفا؟ اُوحا.
- 4..... اھ ڪو مڱا؟ اُطا وحب.
- 5..... ڪھڙا مڱا وڪو؟ ڪھڙا.



22



<https://www.istockphoto.com>

فهم مَنَّا

نَمَّا vegetables خضار	كُلَّ رَتَّ (رَمَّ رَتَّا) all kinds كل أنواع	سَكَّنَا sweet حلوة	سَبَّنا surrounded مُحاطة	فُحَّا grandfather/old man جَد - عَجُوز
سُقَّنَا (سَقَّنَا) dig يحفر	سَبَّنا (ه) gardener (he) هو جَنَّان	سَكَّنَا side جنب	سَمَمَّنَا (أَمَم) waters/irrigates يسقي	تُحَّا spring نَبْع
		مَدَّنا (أَهْنا) loads يُحْمَل	مَحَّنَا dry يابس	فُصَمَّ (فَصَم) cut يَقْص - يَفْطَع

كُنَّا لُحَّا

فُحَّا، كُنَّا لَمَّ كَهْ كُنَّا لُحَّا سَبَّنا مَمَّنا وَنَمَّا. لَمَّ حَهْ لُكَّنَا، فَاوَّا هَوَّحَّا
سَكَّنَا هَوَّ رَتَّ سَبَّنا.

هَلَمَّ حَهْ تُحَّا، فُكَّنَا، سَمَمَّنَا كُنَّا، هَمَّ كُنَّا، تُحَّا مَمَّنا هَلَّا، وَحَنَّا.

هَذَا وَكَلَّمَ كَتَاتِهِ هَذَا. هِيَ تَرَى بَيْتًا زَيْنًا. مَا مِمَّ حَرْفًا، مَعْمًا كُنْ
 دَحْلُهُ زَا سَفْ سُبُ اُكْتَا هُفْم حَهْقَا حَقَا. دَحْمَا مُلْهُ قَاوَا هَمَّ مَا هَمَّ حَا
 مَدَّ حَا دَا هَا مَعْمَا، تِي هُفْ حَا.

هَذَا

أ- قَلِّ مَحْمَلًا.

1. مَلَّ اَلْ حَا هَذَا؟

.....

2. مَلَّ اَلْ حَا حَا وَحَا؟

.....

3. مَلَّ حَا هَذَا مَا زَفَا؟

.....

4. مَلَّ حَا هَذَا مَا لَهْ؟

.....

5. مَلَّ حَا هَذَا مَا مَعْمَا؟

.....

ب- قَلِّ 4 قَلْبًا حَا "حَا".

..... 1.

..... 2.

..... 3.

..... 4.

ج- مَعْمَا قَاوَا وَهَمَّ حَا.

..... 1.

..... 2.

..... 3.

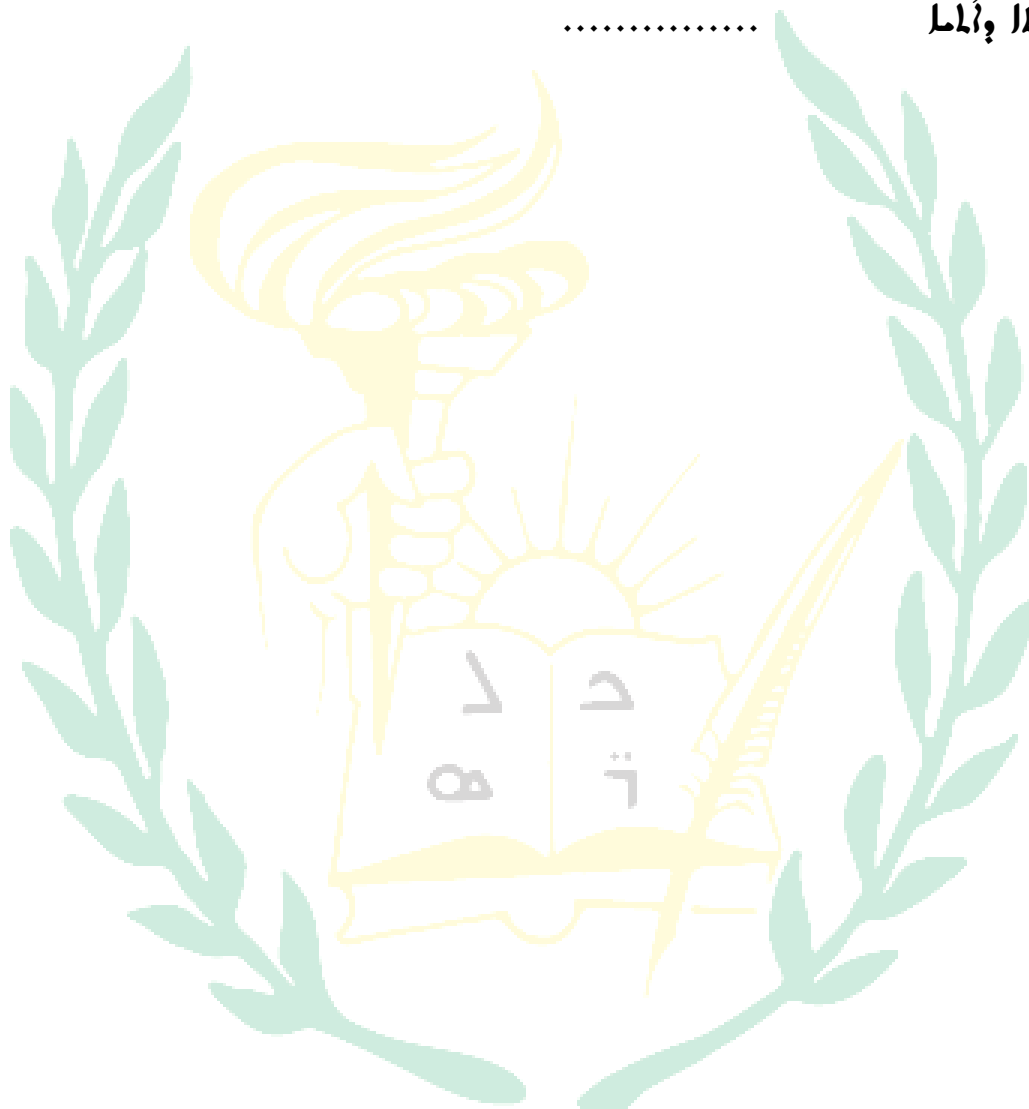
..... 4.

..... 5.

د- مَلَّ اُكْتَا؟

أَهْلُكُمْ	أَهْلُكُمْ	أَهْلُكُمْ	أَهْلُكُمْ
------------	------------	------------	------------

1. أَهْلُكُمْ وَأَهْلُكُمْ
2. أَهْلُكُمْ وَأَهْلُكُمْ
3. أَهْلُكُمْ وَأَهْلُكُمْ
4. أَهْلُكُمْ وَأَهْلُكُمْ



لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

هَآؤُا اِحْدُا: "إِنَّا وَنَم إِنَّا أَف لَّأَحِبُّ أَف لَّأَحِبُّ أَسْ سَبِّوَا، أَلَا وَنَم إِنَّا لَأَكْبَرُ عَدُوًّا مَعَكُمْ
مُعَلَّى، هَهُوَ مُعَدِّ سِلَالِ لَّأَحِبِّ هَلَاحِبِّ هَهَهُوَ حَكَةٌ مَّتَلَّ وَمَلَّى."

هه ئا

١- قبا مەحەبە.

1. ئا مەحەبە ەهە ئههە؟

.....

2. مە ئا مە مەبە؟

.....

3. لا ئا؟

.....

4. لا مەبە؟

.....

5. ئا مەبە لا مەبە؟

.....

6. مەبە؟

.....

د- وە قەبە قەبە مەبە مەبە.

..... 1. مەبە

..... 2. مەبە

..... 3. مەبە

..... 4. مەبە

٢- قبا مەبە ئا مەبە.

..... 1. ئا مەبە ئا مەبە؟

..... 2. ئا مەبە مەبە ئا مەبە؟

..... 3. ئا مەبە ئا مەبە؟

..... 4. ئا مەبە ئا مەبە مەبە مەبە؟

..... 5. مەبە؛ ئا مەبە مەبە مەبە؟

24



<https://sosialistaflokkurinn.is>

فہم مٹلا

أَصَحَّ succeed ينجح	فَعَسَلَا work عمل	سَحَّرَ (حَمَو) get (them) used to يعود	رَحَا he wanted أراد	سَحَّنَا Lazy كسولين
وَّهَلَا gold ذهب	هَمَّهَلَا treasure كنز	مَدَا he called دعا	نَعَمَلَا (مَدَلَا) die يموت	مَدَّو got close to اقترب
مُتَّو هَلَا by himself بنفسه	مَدَّهَلَا get depleted ينضب	كَلَا treasure كنز	أَحَلَّو they got rich إغتنوا	مُحَمَّسَا (مَدَّسَا) finds يجد

كَلَّا وَلَا تَعْقِلَا

هُمَا إِذْ لَمْ يَكُنَا حَتَّى سَخَّطْنَا رَجُلًا يُحِبُّ أُنْثَىٰ فَهَضَمَهَا
أُفٍّ.

هَبْ مِنْ بَعْدِ، مِمَّا أُنْثَىٰ كَحَنَّةٍ: "حَتَّى هَضَمَهَا رَجُلًا¹. هَضَمَهَا
وَحَدًا وَبَعْدَ لَمْ يَكُنْ حَتَّى. هَا هِيَ تَعْقِلَا وَأُفٍّ، لَا يُحِبُّ أُنْثَىٰ إِلَّا لَأُنْثَىٰ مُبْجِسَةٍ وَأُفٍّ
لَأُنْثَىٰ، أَلَا هِيَ وَفُفٍّ تَنْفِي مَعَهَا، هَذَا مُعْجَسٌ كُنْ."
هَكَذَا وَبَعْدَ هَذَا، هَبْ تَلَا مِمَّا هَضَمَهَا رَجُلًا، هَكَذَا لَمْ يَكُنْ حَتَّى،
مِمَّا حَتَّى قَاتِلًا هَكَذَا هَكَذَا حَتَّى هَبْ؟ "فَهَضَمَهَا كَلَّا لَا تَعْقِلَا".

هَهُؤُلَاءِ

1- قِيلَ لَهُمَا:

1. حَتَّى وَهَذَا كَيْفَ أَمْ سَخَّطْنَا رَجُلًا؟

.....

2. هَبْ أُنْثَىٰ رَجُلًا أُنْثَىٰ رَجُلًا مِنْ بَعْدِ؟

.....

3. لَمْ يَكُنْ حَتَّى هَضَمَهَا وَبَعْدَ حَتَّى؟

.....

4. هَبْ حَتَّى حَتَّى هَذَا وَبَعْدَ رَجُلًا؟

.....

5. كَحَنَّةٍ؟

.....

6. هَبْ كَيْفَ هَذَا لَمْ يَكُنْ حَتَّى؟

.....

7. هَذَا كَيْفَ هَكَذَا حَتَّى؟

.....

¹اسمعوا ما سأقول لكم listen to what I'm going to tell you

د- وَقَدْ قَدَّحْنَا حَبَّ حَنْدٍ مَثَلًا بِبُحْقٍ.

1. سَحْنًا
2. رَحًا
3. هَمْدًا
4. أَحَدًا
5. كَرًا

هـ- لُحْتُ قَدَّحْنَا بِبُحْقٍ مِمَّنْ مَبْهُلًا لِأَسْمَاءَ عَمَلَةٍ حَصْنًا وَقَدَّحْنَا بِهِ كَلَّ بَعْدًا.

1. هُجًا رَحًا وَبَحْبٍ حَنْدَةٍ كَلَّ فَعَمَلًا
2. حَنْدًا وَهُجًا أَحَدًا وَه
3. حَنْدًا مَوَدَّ قَاوًا هَيْتًا
4. هُجًا مَبْهُلًا كَحَنْدَةٍ حَبَّ مَوَدَّ وَبَعْدًا
5. حَنْدًا بَحْبٍ فَعَمَلًا كَرًا لَا مَعْقَلًا
6. هُجًا أَسْمَاءَ عَمَلَةٍ كَلَّ أَحَدًا حَتَّى سَحْنًا
7. كَلَّ مَبْهُلًا هَبَّ سَعَى حَنْدًا
8. هُجًا مَبْهُلًا
9. هُجًا أَسْمَاءَ كَحَنْدَةٍ هَمْدًا وَهَجًا أَسْمَاءَ حَنْدًا

25



<http://www.clipart-library.com>

فهم مختار

ثَـجَلَ heavy قوي	مَجَّ (مَجَّة) overflowed فاض (ت)	وَادِي - مَجَلَا valley وادي	مَخَّ (مَخَّة) mix يمزج	تَجَلَا deceit غش
أَجَمَعَ (كَم) Collected/gathered تجمع	مَحَّه his neighbor جاره	مَضَّ Beat (head) ضرب على رأس	مَذَّه her master سيدها - صاحبها	كَمَحَّه (كَمَحَّة) drowned her أغرقته
		مُحَمَّلَا leather جلد	مَلَّه - مَلَّه yogurt لبن	أَصْبَحُوا (أَصْبَحُوا) they became أصبحوا

مِنْهَا وَتَجَلَّ

[illegible]

حَسْبُ رُجْعٍ مَعَهُ، جَبَّ هـ لَاهُ ذَا وَحُمَا هـ لَاهُ حَسَلَا، سَمَّ مَعَهَا اِزْحَا هَمْفَحَه قَتْلُ اُسْ
نَهَا هَمْفَحَه حَسَلَا.

[illegible]

مَعَالِمْ

۱- فصل در احکامات

1. مُسَلِّمًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ

2. مَعِ حُجْرٍ مِّنَ الْبُيُوتِ وَمَعَكَ حَصْنَةٌ أَمْ لَا؟

3. اُحَا وَحَا لَوَا؟

4. معنی و اہمیت کیلئے؟

5. مَعِ، حَبْرٌ مُدْنُهُ، وَهَذَا حَبْرٌ مَصَّ حَلْهَا، وَرُحْدُهُ؟

6. مع، أمّن، له، محمّد؟

7. مُنَا لَعَلَّ مِمَّ لِمَحْدَا هُوَا؟

د۔ وَفَدَ قَدْرُ قَلْبٍ حَبِّ حَتَّى قَلَّا وَنُفَقَ.

1. سُئِلَ
2. كَلَّ حَصَا
3. مَحْصَنٌ
4. نَسَا
5. رَحَّ

ع۔ مَحْصَنٌ مَحْصَنٌ كَيْ لَاهُ وَلا؟

لا	اے	
		قَلَّا
		مَحْصَنٌ
		مَحْصَنٌ
		حَتَّى
		مَحْصَنٌ - مَحْصَنٌ
		مَحْصَنٌ
		رَحَّ
		نَسَا
		كَلَّ
		سُئِلَ
		قَلَّا

26 ءؤفا



<http://laoblogger.com>

ءءءء ءؤءا

ءءءء soothing مرفءة	ءاىء pretty ءمفلة	ءءءء irrigation سقى	ءؤءا here هنا	ءؤءء young plants نصباء
---------------------------	-------------------------	---------------------------	---------------------	-------------------------------

ءءءء ءؤءا

ءءءء ءءءء ءءءء ءؤءا
ءءءء ءءءء ءءءء ءؤءا.

ءءءء ءءءء ءءءء ءؤءا
ءؤءء ءؤءء ءؤءء.

ءؤءا ءءءء ءؤءا
ءؤءء ءءءء ءؤءا.

ءءءء ءؤءا ءؤءا ءؤءا
ءؤءا ءؤءا ءؤءا.

وَقُلْ 27

فَعَمُّ مَثَلًا

سَحَابٌ love حب	نُورٌ bright لامع - مشرق	عَقْلٌ mind عقل	بُيُوتٌ beings كاننات	أَشْكُرُكَ يَا رَبِّ (أَوْهَبُ) I thank أشكر
	وَعِظَمُ your greatness عظمتك	سُجُودٌ Kneel/bow أسجد	حَوْلِي Towards me تجاهي	لِأَجْلِ for لأجل

رَحْمَةً

وَقُلْ يَا حَبِيبُ كُلُّ شَيْءٍ أَمْرٌ أَوْ نَهْيٌ أَوْ مَنَعٌ أَوْ مَقْتَلٌ.

وَقُلْ يَا حَبِيبُ وَمِنْ ذَلِكَ مَا يَكُونُ نَهْيًا وَكُلُّهُمَا هُوَ سُبْحَتَا مَقْتَلٍ
وَمِنْ ذَلِكَ مَا يَكُونُ مَقْتَلًا وَمِنْ ذَلِكَ مَا يَكُونُ مَقْتَلًا.

لِأَجْلِ رَبِّ أَقْدَامُ يُتَخَذُ بِرُؤُوسِهِ وَحَوْلِي، مَعَهُ قُلُوبٌ حَبِيبَةٌ مَعَهُ
وَلَا يُنْفَكُ عَنْهُ وَلَا مَقْتَلٌ، كَرِيمٌ وَشَمِيمٌ.

وَمِنْ ذَلِكَ مَا يَكُونُ مَقْتَلًا وَحَوْلِي سَحَابٌ وَحَوْلِي مَقْتَلٌ سُبْحَتَا وَحَبِيبٍ
وَمِنْ ذَلِكَ مَا يَكُونُ مَقْتَلًا وَحَوْلِي مَقْتَلٌ وَحَوْلِي مَقْتَلٌ وَحَوْلِي مَقْتَلٌ.

Qarabash

3

Glossary by chapter and in alphabetical order

1

mention	أذكر	أَوْجِبْ (وَجِبْ)
recess	فرصة	أَحْدَا
school	مدرسة	حَدِّثْهُنَّ
playground	باحة	وُجِدَا
friend	صديق	سَحَبَا سَحَابَا
friend	صديقة	سَحَبَا سَحَابَا
surround	يحيط	سَبَّوْ (سَبَّوْ)
learning	دروس - علوم	مَحْفَلَا
in writing	كتابياً	مَحْدُومَا
seat - desk	مَقَد	مَحْدَا مَحْدَا
different	مختلفة	مَحْصَلَا
they play	يلعبون	مَحْمَلْحَبْ (أَمَحْد)
during	في وقت	حَبْر (حَبْر حَبْرَا)
on it	عليه	حَكْمَه
explain	فَسِّرْ	فَعَم
wall-fence	حائط - سور	مَهْزَا
true	حقيقيين	هَنْبَا هَنْبَا
true	حقيقيةة	هَنْبَا هَنْبَا

مما مَعْنَى رَفَعَا 2

road/street/way/merhod	طريق (ة) - شارع	أَهْؤَلَا
others	آخرون	إِسْتَبَلَا
so as not to	لكي لا	أَمْرٌ وَلَا
study	يدرس	هَؤُلَا
fits/suits	تناسب	كُسِمَا
shine	يشع	مَرَّضَا (رَضَا)
play	يلعب	مُعَدَّحَا
we learn	نتعلم	يَلْكَا (لَكَا)
waste	يضيع	تَهَدَّرَا
wander	يتيه - يضل	فُؤَلَا
sleep	نوم	هَمَلَا
play	اللعب	مَحَلَا
clear/pure	صافي	مَعْلَا (لَمْ يَمَعْجَلَا)

مما مَعْنَى مَمَر 3

she said	قالت	أَمَدَلَا (أَمَدَا)
his face	وجهه	أَقْدَمَا
He washed	غَسَلَا	أَمَسَا
after	بعد	مُدَلَا
because	لأن	لَمَّا
asleep	نائماً	بَوَسَّسَا
his lessons	دروسه	بَوَسَّسَمَا
she saw	رأت	سَلَا (سَلَا)
towards	نحو	كَلَا
his clothes	ثيابه	مَلَاةَمَا
a long time ago	منذ زمن	مَمَّ جَبَا
she put	وضعت	هَمَلَمَا (هَمَمَا)

his hair	شعره	هَاجَرَهُ
combed	سَرَّحَ	هَاجَرَهُ
still	ما زال	حَبَسَ
it's time	حان الوقت	حَبَسَ
his eyes	عينيه	حَبَسَ
his breakfast	فطوره	حَبَسَ
his bed	سريره	حَبَسَ
at – in front of	أمام	مُجِبَّ
wake up	إنهض	مَمَّ (مُ)
got close	إقتربت	مُجِبَّ (مُ)
his head	رأسه	وَمَّ
you go	تذهب	يَا أَرْبَا (أَرْبَا)
Reviewed	راجع	لَا

صها أحيبا 4

Reward/payment	أجر	أَجَرَا
thanked	شَكَرَ	أَهَبَ
he was going	كان ذاهبا	أَرْبَا (أَرْبَا)
shook	هز	أَسْبَ
children	بنين	حَتَّلَا (حَا)
behind him	وراءه	حَلَّوْه
a certain man	رجل ما	حَا إِيْمَ
that fell	الذي وقع	بُفَا
one day	في أحد الأيام	سَبَّ مَمَّ
circle	دائرة	سَجَلَا
looked	نظر	مُنَّ
Righteous/good	صالحين	مُتَا
blessing	طوبى	لَهَا

while shouting	وهو يصرخ	كَرَّ مُخْلًا (مخا)
bag	كيس	حَصَا
did not know of it	لم يعلم به	لَا مَبْرَأَ حَيْهَ (مَبْرَأَ)
immediately	حالاً	مُحْسِراً
full	مليء	مُحَلَّلاً
strange/different	غريب - مختلف	بَعْدُ جُزْأً
fell	وقع	بَعْدُ
give	يعطي	تُعْطِي (مُعْطِي)
rich	غني	حَاضِراً
wanted to	أراد	رَحَا
accept	يقبل	مَحَلَّ (مَحَلَّ)
walk	يسير - يمشي	وُجِّلَا (وُجِّلَا)
ran	ركض	وَهَلَّى
evening	مساء	وَمَعَا
a little boy	ولد	مَحْضِراً
worth	يستحق	مُحَدَّلاً (مُحَدَّلاً)
Carried it/took it	أخذه - حمله	مَحْمَلَةً (مَحْمَلَةً)

مَصْعَمٌ مَعْقِبٌ حَصْنٌ 5 وَفِي

that passed	الماضي	وَجَحْنٌ
that	تلك	هَؤُلَاءِ
returned	رجع	هَقَبَ
His maternal uncle	خاله	مُلَاهُ
very good	جيد جداً	لُحْ مَعْبَرٌ
days	أيام	مَعْمَتٌ
bouquet	باقة	حَفَا

verbs	أفعال	مَنَال
would go out	كنت أخرج	نُكْم يَهْم (يُفْم)
opposites	أضداد	هَمَّهْ كُتْهْ
hook	صنارة	نُيْنَال
stayed	بقي	هَمَّ (هَمَّا)
week	أسبوع	مُحَمَّح
found	يوجد	مَحْس (أَمَحْس)
there	هناك	أَمَّهْ

مُحَلَّ أُمْنِي ٥٠٠ ٦

I'll become	أصبح	أُفْهَل (أَفْهَل)
I was	كنت	أَمَّهْ يَهْم
egg	بيضة	حَمَلَا
after that	بعدئذ	كَلَّهْ
chick	صوص - فروج	أُجَل - قَهْجَل
sweet	حلو	مَحَلَا
himself	نفسه	نَعْمَهْ
blossom	برعم	قَمَلَا
ear of wheat	سنبله	مَحَلَا
nouns	أسماء	مَحَدَّةَا

حَتَّ حَمَلَا ٥٠٠ 7

brothers	أخوان	أَتَلَا (أَتَلَا)
sisters	أخوات	أَسَقَلَا (أَسَقَلَا)

farmer	مزارع	أَحْبَا
well	بئر	حَاوَا
family	أهل البيت - عائلة	حَتَّ حَمَلَا
he plants	يزرع	أَوْوَا (أَوْوَا)
they study (f)	تدرسن	حَلَفُ (حَف)
suckles	يرضع	مُم (مُم)
takes care of	تهتم	مُرَفَا
clerk	كاتب	مُدهَا
people/souls	أفراد - أنفس	نَعْفُ
meaning	معنى	مَهْمَا (مُهم مهمل)
barley	شعير	مَحْتَا
takes care of/attends to	تقوم على	مُصَلَا حَلَا (مُم)
businessman	تاجر	مُكْتَا لَمَكْتَا

سَبَا وَوَحَا 8

raised	رفع - عَرَم	أَوْمَر
bad-evil	سيئ - شَرِبَر	حَمَلَا
happened	حَدَث	حَبَم
his wings	جناحيه	حَقَقَة هِي
not his	ليس له	وَلَا يَحْه
corner	زاوية - قرنة	أُهَمَلَا أُوْتَلَا
won	رَبِح	رَبَا
each other	سوية - مع بعض	سَبَوَا
kidnapped him	خطفه	سَلَفَه (سَلَف)
the end	نهاية	سَبَا
fluttered	صَفَّق	لَهَف
beat	ضربوا	مَحَمَه (مَحَا)

ruins-destroys	يُخَرِّب	مُخَرِّبٌ (مُخَرِّبٌ)
word	كَلِمَةٌ	مُكَلِّمٌ
take	يَأْخُذُ	نُتْهِدُ (نُتْهِدُ)
climbed	صَعِدَ - تَسَلَّقَ	مُكَلِّمٌ
entered	نَخَلَ	مُكَلِّمٌ
ran away	هَرَبَ	حَبِمْ
flew	طَارَ	فَرَسَ
arrogance	كِبْرِيَاءُ	وُصُولُ
tremble	يَرْتَجِفُ	وُجُلٌ (وُجُلٌ)
story	قِصَّةٌ	لَمْحَلٌ

لَوْجَاتُ وَحْدٍ ٩

how high his voice is	ما أعلى صوته	مَا زُمْ مَكْلَهُ!
announce	يُعلن	مُخَبِّرٌ (حَبِمْ)
he shouts/ screams	يصرخ	مُخَرِّبٌ (اَحْم)
wakes up	يُفِيقُ	مُحَنِّ (حَدِ)
Clear	صافي	نُحْلٌ
daybreak	بُزُوعُ النَّهَارِ	مَعْنَا
crown	تاج	لُجْلُ

مَا زُمْ لِهْمَلًا 10

between	بين	حَدِ
be happy/rejoice	إفرحوا	سَبَّه (سَبَا)
picnic	نَزْهَةٌ	لِهْمَلًا
sounds of joy	أَصْوَاتُ الْفَرَحِ	مُحَقِّلٌ
not	لا	كَلَمْ
then	إِذْنَ	مُحَصِّلٌ

Pen/s	قلم - أقلام	مِسا مِتا
rejoice	تهللوا	وَدَّو (وَدَّو)
Lovely/beloved	محبوب	وَسَمِر (لَبِيبُ وَسَمِل)

مَلَهَلَا بِمَحْصِنُومَ 11

as if	كَمَنْ	أَجِصَّ
billy goat	جَدِي	كَبِلَا كَبِيْلَا
should/must	يجب	أَوْوَمَ
she carried it	حملتها	لَحَلَّهْ (لَحَّ)
sidewalk	جانب الطريق - رصيف	بْ أَوَسَا
got bigger/older	كبرت	نَحَّكْ (نَحَّ)
she gave her	أعطتها	نَهَّكْ (نَهَّ)
hunger - hungry	جوع - جائع	دَعِلَا دَعِلَا
feed	يُطْعِم	مَدَّجَلَا (أَجَلَا)
give to drink	يسقي	مَحْمَلَا (أَمَس)
meowing	تنأوي	نُومَا (نَا)
have pity on	نُشْفِق	نُسَهْ سُهْ (سَهْ)
herself	نفسها	نَعْمَهْ
mouse	فَار	حَدَمَحَلَا حَدَمَحَلَا
thirst/y	عَطَش - عطشان	نُومَا نُومَا
she hunts	تصطاد	نُومَا (نَهْ)
kitten	قطعة صغيرة	مَلَهَلَا
much	كثيراً	وَحَّكْ
abandoned	مرمية - متروكة	وَحَلَا وَحَلَا
started	بدأت	حَنَنَكْ (حَنَن)

مُحَلِّا رُؤْم وُحَحْبُ 12

God	الله	الله
for it was said	لأنه قيل	أَمِنْهُ
lift/raise	أَقِم	أَمِص (مِص)
Get away from	إِبْتَعد	أَوْشَم (وَشَم)
evil	السوء - الشر	حَمِلَا
class students	أولاد الصف	حَتَّ قَهْرَا
I laugh	أَضْحَك	كُشِر (كُشِر)
I look	أَنْظُر	مُارُو (مِنْ-سَهْو)
his friends	أَصْدِقَاءَه	مُحْتَبِهِي
one of	أحد من	مَبْ مَع
blessed are they	طوباهم	لَهْصَهه
weak	ضعيف	مَحْسِلَا
I help	أَسَاعِد	مَحْبُو (حَبُو)
the fallen	الواقع - الساقط	مَحَلَا
I make peace	أَصَالِح	مَعَّ (مَع)
they are called	يَدْعُونَ	تَلْمِزَه (مِزَا)
doers	صَانِعِي	حُحْبَب (حَبَب)
strong	قوي	حَمِلَا
I separate	أَفَرِّق	فَهْم (فَهْم)
polite/well-behaved	مَهْذِب	وُوبَا
far	بَعِيد	وَهَسْمَا
he asked	سَأَلَ	حَالَا (حَالَا)
safety	أَمَان	حَمِلَا
live	عِش	إِسْلَا

كَحْنُ أَتَا هَذِي نَفَا 13

got far from	ابتعد	أَوْشَمَ
found	وَجَدَ	أُمَحَّصَ
she came	جاءت	أَلَامَا (أَلَا)
wants	تريد	حُحَلَا (حَا)
baby bird	عصفور صغير	حَنِي نَفَا
my son	إبني	حَنِي (حَا)
tailor	خياط - خياطة	سَهَلَا سَهَلَا
how well	كَمْ حَسَنًا	حَمَلَا هَمَلَا
clothes	لباس - ألبسة	حَمَلَا حَمَلَا
he/she teaches	يعلم - تعلم	مَلَكَا مَلَكَا (حَا)
is able	يستطيع	مَحَلَا (حَا)
saw	ينشر	نُشَرَا (نَهَا)
before	قبل أن	حَبَلَا
seeds	حبوب	قُتِرَا
a little	قليلاً	مَلَكَا
ran	ركض	وَهَلَا

لَهْمَلَا 14

rejoice	يفرح	حُحَمَرَا (حَمَرَا)
but	لكن	حَنِي
mind	عقله - ذهنه	هَهَلَا
strength	قوته	سَلَكَا
sprout	ينبت	مُحَلَا (حَا)
because when	لأنه عندما	حَنِي حَنِي
nature	طبيعة	حَمَلَا
his heart	قلبه	حَمَلَا (حَا)

benefit	يُفيد	مَنْفَعَةٌ (مَنْفَعَةٌ)
especially	خاصةً - لا سيما	مَلِكٌ
brightens	يضيء	نُورٌ (نُورٌ)
climb	نتسلق	نَهَمٌ (هَلَم)
triumphs	ينتصر	نُتْرٌ
fresh/tender	نضر - طري	نَجِيْلٌ نَجِيْلٌ
gets warmer	يدفأ	مُتَمِّ (مُتَمِّ)
becomes clear	يُصبح صافيا	مُفْلٌ
pure/clear	صافي	مُفْلٌ مَفْلٌ

وَمَعْلَا 15

owl	بوم	حَمَلٌ
turn in/retire	تبيت	حُتْلٌ
perhaps	لعل - لربما	حَضٌ
stars	نجوم	حَمَلٌ
he returns	يرجع	هَوْفٌ
darkness	ظلام	نَمَلٌ
disappears	يختفي	هُمٌ
Twinkle/shine	تَشَع - تلمع	مَلَاهُوتٌ
light up	يضيء	مَلَاهُوتٌ
starts	يبدأ	مَعْلَا
is heard	يُسمَع	مَعْلَا
yelp	نباح - عواء	نَحْرٌ
hoot	نعيب	نُصْلٌ
moon	قمر	هَمَلٌ
his work	عمله	عَمَلُهُ
our area/region	ناحيتنا	عَمَلٌ
he leaves	يترك	مُحَمٌ

silence/ quiet	سكون	مَكَلًا
sky	سماء	مَكَلًا

منه ٥ حَبْر ١٦

get back	إرجع	هَقَبِر (هَقَبِر)
your right	يمينك	مَحْبِر
erase	إمح	حَس (حَس)
number	عدد	مَحْبِل
your left	شمالك	هَمَكِر

أحدنا ١٧

she goes	تذهب	أَزَلَا (أَزَلَا)
sometimes	أحياناً	أَمَلْ أَكَلِي
she returns	ترجع	هَقَبِل (هَقَبِل)
wherever	أينما	مَا أَحَا
whenever	كلما	مَا حَا
upward	لفوق	لَاقَ حَا
for this	لهذا	حَا هَوَا
she leads	تَقود	مَهَا (أَهَا)
follows	يلحق	نَمَه (نَمَه)
graze	يرعى	نَحَا (وَحَا)
bleat	يثغو	فُحَا (فُحَا)
separates	تفترق	فُحَا (فُحَا)
Jump	يقفز	هَوَا (هَوَا)
stream	جدول ماء	أَحَا

قوله 18 هذا واحداً

this way	هكذا	هَكَذَا (بِمُ عَجَلَا)
white (poss)	أبيض (مضاف)	مَعْوِ (بِمُ مَعْوَا)
enough/stop o'	كفي أيها	كَبِهْ أُوْ
his wool	صوفه	خَمِيْهِ
calm down	إهدأ	مَد
will come	سوف تأتي	يَأْتِيْ
will bring	سوف تجلب	يَأْتِيْ

قوله 19 هذا واحد

I work	أعمل	أَعْمَلَس (فَكَس)
I stand	أقف	أَعْمَر (مُم)
citizen	مواطن	حِ مَدَا
its blessings	خيراته	مُخْلِهْ
freedom	حرية	يَاوَهْ
life	حياة	سْتَا
I live	أحيا	سُتَا
for this	لهذا - من أجل	سَكْ
my heart	قلبي	لَحِي (كَلَا)
for its sake	لأجله	حَلَا أَفْتَهْ
its breeze	نسيمه	مَمَحْدَهْ
country	وطن	مَدَا (fm)
enemy	عدو	هَنَالَا
love very much	يُحِب كثيراً	وَحْ وَسَم
I grew up	تربيت - نشأت	وَحْلَا إِيَا

الْأَلِفُ حُزْمًا ٢٠

rested	ارتاح	اَللَّامِس
created	خَلَقَ	حَبَا
the creator	الخالق	حُزْمًا
garden of Eden	جنة عدن	حَبَّه حَبَّه
place	مكان	حَبَّه (f) حَبَّه (m)
saw	رأى	سَا
looked	نظر	سُ
dry land	اليابسة	مَحْمَل
gathered	جَمَعَ	حَبَّه (مَد)
light	نور	نَهْهَازَا
put him	وَضَعَهُ	مُحْمَدَه (هَام)
did/made	عمل-صنع	حَبَّ
the world	العالم	حُكْمَا
Hard work	العمل الشاق	حُكْمَا
Insects/reptiles	حشرات - زواحف	وَسْمَا
the firmament	الجَلَد	وَمَحَا
set in order	رَتَّبَ	أَمَّه (أَمَّه)

أَلِفٌ مَحْسٌ الْأَلِفُ ٢١

one time/sometime	في وقت من الأوقات	حَاخَ
was happy	فَرِحَ	سَبَّ
was sitting	جالسًا	سَلَمَحَ
since he was young	منذ صغره	حَبَّه هَهْh
priest	كاهن	حُزْمَا
of the dignitaries	من الوجهاء	مَحَّه هُتَا
visited	زار	مَحَّهْ
found	موجود	مَحْس

years	سنين	هتت
also	أيضاً	لو
religion	دين - ايمان	أهوبلا

كسلا حُحا 22

side	جنب	كح
gardener (he)	هو جَنَان	كسلاويه
surrounded	مُحاطة	سبنا
sweet	حلوة	سكتلا
dry	يابس	مُحتلا
vegetables	خضار	مُتلا
all kinds	كل أنواع	كلا اتلا (كُوم اتلا)
dig	يحفِر	مُفِر (مُفِر)
loads	يُحْمِل	مُحملا (أهولا)
waters/irrigates	يسقي	مُعملا (أهمم)
spring	نبع	تُحدا
grandfather/old man	جد - عجوز	هُحا
cut	يقص - يقطع	فُهمم (فهمم)

لاكها وُسم 23

the same	مثل بعضهما	أسم سبولا
He's the one who	هو نفسه	ههه
swear	يحلف	مُحلا (حدا)
most of all	أكثر من الكل	كلا من كُلا
night and day	ليلاً نهاراً	ككك اضمم
is wanted	يُطلب	مُحدا (حدا)
cause of the life of all	علة (سبب) وجود الكل	ككلا ستلا وكلا

fast	يصوم	صُومَ (وُصِمَ)
------	------	----------------

كَلَامٌ بِلا مَعْدِلٍ 24

succeed	ينجح	فُتِحَ (مُتَّحَ)
they got rich	اغتنوا	اُثْرُوا
treasure	كنز	كُنْزٌ
gold	ذهب	ذَهَبٌ
Lazy	كسولين	سُكِّنُوا
get depleted	ينضب	مُتَّحَ
by himself	بنفسه	مُتَّحَ هَكَه
find	يجد	مُتَّحَ (مُتَّحَ)
die	يموت	مُتَّحَ (مُتَّحَ)
get (them) used to	يعود	يُحْتَبَرُ (حُتِّبَ)
treasure	كنز	مُتَّحَ
he called	دعا	مُنَا
he wanted	أراد	رُحَا
work	عمل	فَعْلُ
got close to	اقترب	مُنَى

سَمَاءٌ وَتَجَلَا 25

collected	تجمع	فُتِحَ (مُتَّحَ)
they became	أصبحوا	أَصْبَحُوا (أَصْبَحُوا)
heavy	قوي	أَوْحَا
drowned her	أغرقها	فُتِحَ (هَكَه)
mix	يمزج	مُتَّحَ (مُتَّحَ)
her master	سيدها - صاحبها	مُنَى
leather	جلد	مُتَّحَ

valley	وادي	وَادِي
deceit	غش	تُجَالَا
yogurt	لبن	مَلْهِنَا - مَصْدَا
Beat (head)	ضرب (على الرأس)	مَقَّس
his neighbor	جاره	مَحْدَحِه
overflowed	فاض	مَفْحَدِه (مَفَّه)

كَلِمَاتُ بَيْتِ 26

here	هنا	هَؤُورَا
Soothing/comforting	مريحة	مَحْسَا
young plants	نصبات	نُتْرُجْ
pretty	جميلة	فَايَ
irrigation	سقي	مَمْلَا

رَحْمَاتُ 27

beings	كائنات	هَهَاتَا
love	حب	مَحَا
Towards me	تجاهي	حَهَامِي
mind	عقل	مَحْبَحَا
I thank	أشكر	مَهْوَا إِلَا (أَهْوَا)
bright	لامع - مشرق	نَهَمَا
for	لأجل	حَا أَفَّ
I kneel	أسجد	مُكَبِّرْ
your greatness	عظمتك	وَحَمَامِيرْ